



COMMISSION EUROPEENNE POUR L'EFFICACITE DE LA JUSTICE
(CEPEJ)

QUESTIONNAIRE POUR ÉVALUER LES SYSTÈMES JUDICIAIRES 2011

Pays : Suède

Correspondant national

Nom Prénom : **HENRIKSSON Mattias**
Profession : **Lawyer**
Organisation : **Swedish National Courts Administration**
E-mail : **Mattias.Henriksson@dom.se**
N° Téléphone :

Nom Prénom : **OLSSON Lars**
Profession : **Legal adviser**
Organisation : **Ministry of Justice**
E-mail : **lars.olsson@justice.ministry.se**
N° Téléphone : **+46 8 405 38 24**

Nom Prénom : **FERNQVIST Eva**
Profession : **Legal Advisor**
Organisation : **Swedish National Courts Administration**
E-mail : **Eva.Fernqvist@dom.se**
N° Téléphone : **+46 31 701 12 18**

Nom Prénom : **LUNDBERG Karolin**
Profession :
Organisation : **Swedish Prosecution Authority**
E-mail : **Karolin.Lundberg@aklagare.se**
N° Téléphone :

1. Données démographiques et économiques

1. 1. Généralités

1. 1. 1. Habitants et informations économiques

1) Nombre d'habitants (si possible au 1er janvier 2011)

9 415 570

2) Total des dépenses publiques annuelles au niveau national et le cas échéant, les dépenses publiques des collectivités territoriales ou entités fédérales (en €) - (Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP)

| | Montant |
|---|-----------------|
| Niveau national | 189 210 838 000 |
| Niveau territorial / entités fédérales (total pour l'ensemble des niveaux territoriaux/entités fédérales) | NAP |

3) PIB par habitant (en €)

39 408

4) Salaire moyen brut annuel (en €)

38 078

5) Taux de change de la monnaie nationale (zone non Euro) en € au 1 janvier 2011

8,95

A.1

Veuillez indiquer les sources des réponses aux questions 1 à 4 et, le cas échéant, tout commentaire relatif à l'interprétation des données fournies:

Source is Statistics Sweden.

Q2 : In 2008 the exchange course for 1 Euro was 10,8405 Swedish crowns and in 2010 it was 8,95 Swedish crowns. This explains the increase of the total annual public expenditure by 29.6%. If we instead calculate the expenditure in Swedish crowns there is an increase by 6,97 %.

Q3 : In 2008 the exchange course for 1 Euro was 10,8405 Swedish crowns and in 2010 it was 8,95 Swedish crowns. This explains the increase of the total annual public expenditure by 24,3%. If we instead calculate the GDP per capita in Swedish crowns there is an increase by 2,59 %.

Q4 : In 2008 the exchange course for 1 Euro was 10,8405 Swedish crowns and in 2010 it was 8,95 Swedish crowns. This explains the increase of the average annual salary by 26,93%. If we instead calculate the annul salary in Swedish crowns there is an increase by 4,80 %.

Q4 is net annual salary including taxes but excluding social expenses.

1. 2. Données budgétaires relatives au système judiciaire

1. 2. 1. Budgets (tribunaux, ministère public, aide judiciaire, frais)

6) Budget public annuel approuvé pour le fonctionnement de l'ensemble des tribunaux, en €(si possible sans le budget du ministère public et de l'aide judiciaire) :

| | | |
|---|---|-------------|
| TOTAL du budget public annuel approuvé pour le fonctionnement de l'ensemble des tribunaux (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | 557 260 358 |
| 1. Budget public annuel alloué aux salaires (bruts) | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | 394 206 713 |
| 2. Budget public annuel alloué à l'informatisation (équipements, investissements, maintenance) | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | 13 108 158 |
| 3. Budget public annuel alloué aux frais de justice (frais d'expertise, d'interprètes, etc.), sans l'aide judiciaire. NB: ne concerne pas les taxes et frais à payer par les parties. | | NA |
| 4. Budget public annuel alloué aux bâtiments des tribunaux (maintenance, budget de fonctionnement) | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | 78 077 930 |
| 5. Budget public annuel alloué à l'investissement en nouveaux bâtiments (tribunaux) | | NA |
| 6. Budget public annuel alloué à la formation | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | 6 873 752 |
| 7. Autres (Veuillez préciser) | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | 70 688 129 |

7) Dans le cas où vous ne pouvez pas distinguer le budget du ministère public et de l'aide judiciaire du budget alloué à l'ensemble des tribunaux, veuillez l'indiquer clairement. Si "autres", veuillez le préciser :

Public Prosecution offices not included.

8) Existe-t-il une règle générale selon laquelle une personne doit payer une taxe ou des frais pour intenter une procédure devant une juridiction de droit commun :

- en matière pénale ?
 en matière autre que pénale ?

Si oui, existe-t-il des exceptions à la règle de payer une taxe ou des frais ? Veuillez préciser ces exceptions:

A person who qualify for legal aid does not pay the application fee.

9) Montant annuel des taxes ou frais judiciaires perçus par l'Etat (en €)

4 469 274

10) Budget public annuel approuvé et alloué à l'ensemble du système de justice, en €(ce budget n'inclut pas seulement le budget approuvé pour le fonctionnement de l'ensemble des tribunaux comme défini à la question 6, mais aussi le système pénitentiaire, la protection judiciaire de la jeunesse, le fonctionnement du ministère de la Justice, etc.)

. NA 4 064 159 050

11) Veuillez préciser les éléments composant le budget de l'ensemble du système de justice.

Si "autre", veuillez préciser dans la case "commentaire" ci-dessous.

| | |
|---|-----|
| | |
| Système des juridictions | Oui |
| Aide judiciaire | Oui |
| Ministère public | Oui |
| Système pénitentiaire | Oui |
| Service de probation | Oui |
| Conseil de la justice | NAP |
| Protection judiciaire de la jeunesse | Oui |
| Fonctionnement du ministère de la justice | Non |
| Services des demandeurs d'asile et réfugiés | Non |
| Autres | Oui |

Commentaire :

- The Swedish Police
- The Swedish Security Service
- The Swedish Economic Crime Authority
- The Swedish National Council for Crime Prevention
- The National Board of Forensic Medicine
- The Swedish Gene Technology Advisory Board
- The Crime Victim Compensation and Support Authority
- The Swedish Commission on Security and Integrity Protection
- Economic compensation for damages suffered due to crime
- Economic costs for certain claim settlements
- Economic contributions to local crime prevention

12) Budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire, en €- Si une ou plusieurs données ne sont pas disponibles, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Total du budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire (12.1 + 12.2) | 12.1 Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire en matière pénale | 12.2 Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire en matière autre que pénale |
|----------------|--|--|--|
| Montant (en €) | 195683782 | NA | NA |

13) Budget public annuel approuvé et alloué au Ministère public (en €). Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile à l'interprétation des données.

Montant

127 316 425

Commentaire :

The amount is included in the amount in question 10.

14) Instances formellement responsables des budgets alloués aux tribunaux (réponses multiples possibles) :

| | des tribunaux | des tribunaux | budget entre les tribunaux | budget au niveau national |
|--|---------------|---------------|----------------------------|---------------------------|
| | | | | |

| | | | | |
|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|
| Ministère de la justice | Oui | Non | Non | Oui |
| Autre ministère | Oui | Non | Non | Oui |
| Parlement | Non | Oui | Non | Oui |
| Cour Suprême | Non | Non | Non | Non |
| Conseil Supérieur de la Magistrature | Non | Non | Non | Non |
| Tribunaux | Non | Non | Non | Non |
| Organisme d'inspection | Non | Non | Non | Oui |
| Autre | Non | Non | Oui | Oui |

15) Si autre ministère et/ou organisme d'inspection et/ou autre, veuillez préciser (au regard de la question 14) :

Ministry of Finance
 Swedish National Audit Office
 National Courts Administration

A.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système budgétaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années
- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires

Q6 : Due to differences in nomenclature within different audit systems there is an inherent problem in comparing numbers. As a result, the figures presented in question 6 should be used with prudence. The figures are not approved budget but executed expenses.

However, we have to correct our previously given answer to this question. Instead of 7 413 834 Euros in 2010 and 10 305 719 Euros in 2008, this should be 13 108 158 Euros in 2010 and 11 184 429 Euros in 2008.

With these new figures there was an increase since 2008 by 17,20 %. If we calculate this change in Swedish crowns it would actually be a decrease by 3,24 %.

Q6#2#5 : In 2008 the exchange course for 1 Euro was 10,8405 Swedish crowns and in 2010 it was 8,95 Swedish crowns. This may explain the increase of the annual approved budget of the courts allocated to court buildings by 33,71 %. If we instead calculate the budget of the courts allocated to court buildings in Swedish crowns there is an increase by 10,45 %.

Q9 : In 2008 the exchange course for 1 Euro was 10,8405 Swedish crowns and in 2010 it was 8,95 Swedish crowns. This may explain the increase of the annual income of taxes or fees received by the State by 25,31 %. If we instead calculate the annual income of taxes or fees received by the State in Swedish crowns there is an increase by 11,56 %.

Q10 : The annual approved public budget allocated to the whole justice system increased from 31 380 237 000 SEK (approximately 3 558 414 827 euro) in 2008 to 35 840 193 000 SEK (approximately 4 064 159 050 euro) in 2010 (an increase of about 14 percent). The increase was a result of the government's economic investments in the judiciary. The investments has been undertaken to, inter alia, increase the number of police officers, to safeguard effective public prosecution services, to safeguard the quality of the judiciary, to safeguard effective prison and probation systems and to strengthen the victim perspective throughout the justice system.

Question 12 : The amount is included in the amount in question 10.

The annual approved public budget allocated to legal aid increased from 1 225 657 000 SEK (approximately 138 985 439 euro) in 2008 to 1 725 657 000 SEK (approximately 195 683 782 euro) in 2010. The increase was a result of, inter alia, the increase in number of received and pending criminal cases in which a public defender was appointed, and the complexity of these cases.

Veillez indiquer les sources des réponses aux questions 6, 9, 10, 11, 12 et 13.

Question 6 and 9: economic data at the Swedish National Courts Administration.

Official budgetary data from the ministry of Justice (questions 10-15)

2. Accès à la justice et à l'ensemble des tribunaux

2. 1. Aide judiciaire

2. 1. 1. Principes

16) L'aide judiciaire concerne-t-elle :

| | Affaires pénales | Affaires autres que pénales |
|-------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Représentation devant les tribunaux | Oui | Oui |
| Conseil juridique | Oui | Oui |

17) L'aide judiciaire prévoit-elle la couverture ou l'exonération des frais de justice?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

According to section 19 of the Legal Aid Act, the person who is granted legal aid does not have to pay court fees such as fee for application or proclamation.

18) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire pour des frais relatifs à l'exécution des décisions de justice (par exemple : honoraires d'un agent d'exécution) ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

According to section 19 of the Legal Aid Act, the individual with legal aid does not have to pay an application fee to the Swedish Enforcement Authority.

19) L'aide judiciaire peut-elle être allouée pour d'autres frais (différents de ceux indiqués aux questions 16 à 18, par exemple honoraires d'un conseiller technique ou expert, honoraires d'autres professionnels de la justice (notaires), frais de voyage, etc.) ? Si oui, veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

| | Affaires pénales | Affaires autres que pénales |
|--|------------------|-----------------------------|
| | Oui | Oui |

Commentaire :

In criminal cases legal aid can be granted for travel expenses and subsistence for the accused person. He or she can also be granted legal aid for expenses for witnesses who are not called by the prosecutor. In other than criminal cases the individual granted legal aid can have expenses covered for traveling and subsistence, evidence in court, investigation costs to a certain amount (approximately 100 EUR) and for costs for a mediator appointed by the court.

20) Nombre d'affaires portées devant les tribunaux et ayant bénéficié de l'aide judiciaire. Veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous, le cas échéant. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

[Cette question porte sur le nombre annuel de décisions octroyant l'aide judiciaire aux justiciables qui ont saisi un tribunal. Elle ne concerne pas le conseil juridique fourni pour des affaires qui ne sont pas portées devant un tribunal.]

| | Nombre |
|-----------------------------|--------|
| Total | NA |
| en matière pénale | NA |
| en matière autre que pénale | NA |

Commentaire :

21) En matière pénale, les personnes n'ayant pas les moyens financiers suffisants peuvent-elles bénéficier de l'assistance gratuite (ou financée par un budget public) d'un avocat ? Veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

| | |
|--------------------------|-----|
| Personnes mises en cause | Oui |
| Victimes | Oui |

Commentaire :

If a suspect under arrest or detained so requests, a public defence counsel shall be appointed for him. A public defence counsel shall also be appointed upon request for a person who is suspected of an offence in respect of which a less severe sentence than six months imprisonment is not prescribed. A public defence counsel shall also be appointed if a defence counsel is needed by the suspect in connection with the inquiry into the offence, if a defence counsel is needed in view of doubt concerning choice of sanction and there is reason to impose a sentence other than a fine or conditional sentence or such sanctions linked together, or if there are otherwise special reasons relating to the personal circumstances of the suspect or the subject of the case.

In certain cases, counsel for the aggrieved person can be appointed. Such counsel shall be appointed when there is a preliminary investigation concerning sexual crimes, if it is not obvious that there is no need for a counsel, - concerning crimes against life and health or liberty and peace, if the sentence can be imprisonment, or robbery if it with regard to the aggrieved persons relation to the suspect or other circumstances can be assumed that the person needs such counsel. A counsel can also be appointed when the investigation concerns other crimes that can lead to imprisonment, and it, with regard to the aggrieved persons personal or other circumstances can be assumed that the aggrieved person is in a specially strong need for such a counsel.

22) Si oui, ont-elles le libre choix de l'avocat dans le cadre de l'aide judiciaire?

- Oui
 Non

23) Votre pays procède-t-il à un examen des revenus et/ou des biens (patrimoine) du demandeur avant d'octroyer l'aide judiciaire ? Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous les informations utiles à l'interprétation des données fournies. Si un tel système existe, mais que les données ne sont pas disponibles, veuillez indiquer NA. Si un tel système n'existe pas, veuillez indiquer NAP.

| | montant du revenu (si possible pour une personne) en € | valeur des biens (patrimoine) en € |
|-------------------------------|--|------------------------------------|
| en matière pénale | NAP | NA |
| en matière autre que pénale ? | 27 000 EUR | NA |

Commentaire :

The amount applies to the total of the applicants economic conditions. The income and asset evaluation figure is regulated in section 6 in The Swedish Legal Aid Act.

The change of the figure since the previous evaluation is due to currency fluctuations.

24) En matière autre que pénale, est-il possible de refuser l'aide judiciaire pour absence de bien-fondé de l'action (par exemple pour caractère abusif de l'action en justice ou en raison de l'absence d'un éventuel succès) ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez expliquer les critères concrets pour refuser l'aide judiciaire :

Legal aid can be granted only if it is reasonable with regard to the kind and importance of the matter, the value of the matter and other circumstances that the state contributes to the costs.

25) La décision d'accorder ou de refuser l'aide judiciaire est-elle prise par :

- le tribunal ?
 une instance extérieure au tribunal ?
 une instance mixte (tribunal/organe externe)?

26) Existe-t-il un système privé d'assurance protection juridique permettant aux personnes physiques (cela ne concerne pas les entreprises ou autres personnes morales) de financer une action en justice ?

- Oui
 Non

Le cas échéant, veuillez donner des indications sur le développement actuel de ce type d'assurance dans votre pays; s'agit-il d'un phénomène grandissant ?

The benefits according to the Swedish Legal Aid Act are subsidiary to the private insurance system. The vast majority of residents have a home insurance which cover legal assistance. An individual who owns an insurance which cover legal expenses shall always use the insurance. If the individual does not have such an insurance but he or she should have had one with regard to his or her insurance coverage in general or economic and personal conditions, legal aid can be granted only if there are special reasons with regard to the kind and importance of the matter for the claimant.

27) La décision judiciaire peut-elle porter sur la manière dont les frais de justice payés par les parties au cours de la procédure seront partagés:

| | |
|-------------------------------|-----|
| en matière pénale ? | Yes |
| en matière autre que pénale ? | Yes |

B.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

**- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système d'aide judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Question 22: Only an advocate, who is considered suitable for the assignment, shall be appointed as public defence counsel. For special reason, another suitable person whose qualifications make him eligible for appointment as a judge may be appointed public defence counsel. The court should seek to engage advocates who regularly function as attorneys before the court.

When the suspect proposes as his public defence counsel a person competent to serve in that capacity, that person shall be appointed, unless special circumstances indicate that the appointment should not be made.

Since January 2010 the suspect can have a public defence counsel appointed even if the engagement would substantially increase the costs due to the fact that the counsel operates far from the city where the court is situated. If that is the case the increased costs will be covered by the state only if there are special reasons. A special reason can be that the suspect is accused of a serious crime. If the state does not cover the costs the suspect can choose the counsel anyway and bear the exceeded costs him or herself. The suspect can ask the court for a decision in advance if the exceeded costs will be borne by the state.

The conditions are the same concerning the aggrieved persons right to choose a lawyer, with the exception that an associate at a law firm or someone else who is suitable for the matter can be appointed.

Question 23: There is no income and asset evaluation for granting legal aid in criminal cases. However, in both criminal (if the accused is convicted) and other cases, the main rule is that some part of the legal aid has to be repaid to the state. The size of the repayment is due to income and asset evaluation.

Question 25: If the case, in other than criminal cases, has not yet been initiated at a court the decision is made by the Legal Aid Authority. Otherwise, the decision is made by the court.

Veillez indiquer les sources des réponses aux questions 20 et 23:

Question 23: se comment above.

2. 2. Usagers des tribunaux et victimes

2. 2. 1. Droit des usagers et victimes

28) Existe-t-il des sites/portails Internet officiels (ex: ministère de la Justice, etc.) à partir desquels le public a accès gratuitement :

Les sites internet mentionnés pourraient figurer notamment sur le site internet de la CEPEJ. Veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous quels documents et informations sont inclus aux adresses concernant "autres documents" :

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> aux textes juridiques (codes, lois, règlements, etc.) ? adresse Internet: | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | http://www.lagrummet.se/ |
| <input type="checkbox"/> à la jurisprudence des hautes juridictions ? adresse Internet: | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | http://www.lagrummet.se/ |
| <input type="checkbox"/> à d'autres documents (par exemple le téléchargement de formulaires, l'enregistrement en ligne) ? | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | http://www.domstol.se/Ladda-ner--bestall/Blanketter/ |

Commentaire :

This page includes for instance form for joint application for divorce, joint application for dissolution of

registered partnership, application of the Legal Aid and forms for application for summons.

29) Votre système prévoit-il une obligation d'informer les parties concernant les délais prévisibles de la procédure judiciaire?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

30) Existe-t-il un système d'information spécifique, public et gratuit, pour informer et aider les victimes d'infractions?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

www.brottsoffermyndigheten.se

31) Existe-t-il des modalités favorables particulières applicables aux catégories de personnes vulnérables suivantes, au cours des procédures judiciaires. Si "autres personnes vulnérables" et/ou "autres modalités particulières", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Cette question ne concerne pas la phase d'investigation par la police et elle ne concerne pas l'indemnisation des victimes d'infractions traitée aux questions 32 à 34.]

| | Dispositif d'information | Modalités particulières pour les audiences | Autres |
|---|--------------------------|--|--------|
| Victimes de viol | Non | Oui | Non |
| Victimes du terrorisme | Non | Oui | Non |
| Enfants (témoins ou victimes) | Non | Oui | Non |
| Victimes de violence domestique | Non | Oui | Non |
| Minorités ethniques | Non | Oui | Non |
| Personnes handicapées | Non | Oui | Non |
| Délinquants mineurs | Non | Oui | Non |
| Autres (par exemple, les victimes de la traite des êtres humains) | Non | Oui | Non |

Commentaire :

32) Votre pays dispose-t-il d'une procédure d'indemnisation des victimes d'infractions ?

- Oui
 Non

Si oui, pour quels types d'infractions

The compensation is not dependent on specific type of crime.

33) Si oui, cette procédure d'indemnisation consiste-t-elle en:

- un dispositif public ?
- des dommages et intérêts à payer par la personne responsable (par décision du tribunal) ?
- un dispositif privé ?

34) Existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement des dommages et intérêts prononcés par les juridictions pour les victimes ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser le taux de recouvrement, le nom des études, la fréquence des études et l'organe responsable :

When a private claim is based upon an offence subject to public prosecution, the prosecutor, upon request of the aggrieved person, shall also prepare and present the aggrieved person's action in conjunction with the prosecution, provided that no major inconvenience will result and that the claim is not manifestly devoid of merit.

During the inquiry of an offence, if the investigation leader or the prosecutor finds that a private claim may be based upon the offence, he or she shall if possible, notify the aggrieved person in sufficient time prior to the institution of the prosecution.

35) Le procureur a-t-il un rôle spécifique au regard des victimes (protection et assistance) ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

Comment Q35- When a private claim is based upon an offence subject to public prosecution, the prosecutor, upon request of the aggrieved person, shall also prepare and present the aggrieved person's action in conjunction with the prosecution, provided that no major inconvenience will result and that the claim is not manifestly devoid of merit.

During the inquiry of an offence, if the investigation leader or the prosecutor finds that a private claim may be based upon the offence, he or she shall if possible, notify the aggrieved person in sufficient time prior to the institution of the prosecution.

36) Les victimes d'infractions peuvent-elles contester une décision du procureur de classer une affaire?

Veuillez vérifier la cohérence de votre réponse avec celle de la question 105 qui traite de la possibilité pour un procureur "de classer une affaire sans suite, sans avoir besoin d'obtenir une décision du tribunal".

- Oui
- Non
- NAP (le procureur ne peut pas décider de classer une affaire de son propre chef. Une décision judiciaire est nécessaire)

Le cas échéant, veuillez préciser :

It is possible to request a retrial of a prosecutor's ruling concerning, for example, a discontinued preliminary investigation or a decision not to bring charges. If a request for a retrial is received by a public prosecution office, first of all the prosecutor who made the ruling shall decide whether or not any new circumstances have come to light in the matter. If new circumstances are cited, the prosecutor reconsiders his/hers decision. If not, the case will be reviewed by the Director of Public Prosecution. The decision of the Director of Public Prosecution can in its turn be reviewed by the Prosecutor-General.

2. 2. 2. Confiance des citoyens dans leur justice

37) Existe-t-il un système d'indemnisation pour les usagers dans les circonstances suivantes :

- durée excessive de la procédure ?
- non exécution des décisions de justice?
- arrestation injustifiée ?
- condamnation injustifiée ?

Le cas échéant, veuillez fournir des renseignements concernant la procédure d'indemnisation, le nombre d'affaires, le résultat des procédures et le dispositif actuel permettant de calculer le montant de l'indemnisation (par exemple, le tarif journalier pour une arrestation ou une condamnation injustifiée) :

Financial compensation for a wrongful arrest/wrongful condemnation can be received for suffering, loss of income and expenses. Suffering is normally compensated with approximately 80-110 € per day, but the amount can - depending on the circumstances in the case - be lower or (in some extraordinary cases) much higher. Compensation can be awarded by the Chancellor of Justice or decided by court.

Damages for excessive length of proceedings is awarded according to the case-law of the European Court of Human Rights.

38) Votre pays a-t-il mis en place des enquêtes auprès des professionnels de la justice et des usagers des tribunaux pour mesurer leur confiance dans la justice et leur degré de satisfaction par rapport au service rendu ? (plusieurs options possibles)

- enquêtes (de satisfaction) auprès des juges
- enquêtes (de satisfaction) auprès du personnel des tribunaux
- enquêtes (de satisfaction) auprès des procureurs
- enquêtes (de satisfaction) auprès des avocats
- enquêtes (de satisfaction) auprès des parties
- enquêtes (de satisfaction) auprès d'autres usagers des tribunaux (par exemple jurés, témoins, experts, interprètes, représentants des agences gouvernementales)
- Enquêtes (de satisfaction) auprès des victimes

Si possible, veuillez préciser leurs titres, objets et sites internet où elles peuvent être consultées :

Every five years the Swedish Courts Administration carries out nationwide surveys on confidence among users.

Every two years the Swedish Courts Administration carries out studies on the the work situation among court employees.

39) Si possible, veuillez préciser :

| | Enquêtes systématiques (par exemple annuelles) | Enquêtes occasionnelles |
|----------------------------------|--|-------------------------|
| Enquêtes au niveau national | Non | Oui |
| Enquêtes au niveau des tribunaux | Non | Oui |

40) Existe-t-il un dispositif national ou local permettant de déposer une plainte concernant le fonctionnement du système judiciaire (par exemple le traitement d'une affaire par un juge ou la durée d'une procédure)?

- Oui
 Non

41) Veuillez préciser l'autorité compétente pour traiter de telles plaintes et informer si l'autorité doit ou ne doit pas respecter un délai pour répondre et/ou un délai pour traiter la plainte (plusieurs réponses possibles). Veuillez donner des informations sur l'efficacité de cette procédure de plainte dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

| | Délai pour répondre (par exemple pour accuser réception de la plainte, pour informer des suites qui lui seront données, etc.) | Délai pour traiter la plainte | Pas de délais |
|--|---|-------------------------------|---------------|
| Tribunal concerné | Oui | Non | Non |
| Instance supérieure | Non | Non | Non |
| Ministère de la Justice | Non | Non | Non |
| Conseil supérieur de la magistrature | Non | Non | Non |
| Autres organisations extérieures (ex. médiateur) | Non | Non | Non |

Commentaire :

Measures to prevent delays

An application for a Declaration of Priority can be made in all types of cases in court. If the handling of the case in question has been unreasonably delayed the chief judge shall declare the case to have priority. When deciding whether the handling of the case has been unreasonably delayed the chief judge shall especially consider the complexity of the case, how the parties have been acting during the process, how the court has handled the case and the importance of the matter for the applicant.

Certain specific remedies

Specifically with respect to the conduct of proceedings before the court, chapter 49, section 7 of the Swedish code of judicial procedure provides that a party who is of the opinion that the processing of the case has been unnecessarily delayed by decision of a district court may file an interlocutory appeal against the decision. If the court of appeal finds that the appeal is meritorious it may quash the disputed decision.

Where criminal proceedings have exceeded a reasonable time, this may cause the sentence imposed to be more lenient. Thus, chapter 29 section 5 and chapter 30 section 4 of the Swedish penal code provides that courts in criminal cases shall, both in its choice of sanction and in its determination of the appropriate punishment, take into account whether an unusually long time has elapsed since the commission of the offence. Similarly, in tax cases, the Tax Authority and the administrative courts may reduce or remit a tax surcharge when the taxpayer has not had his or her case determined within a reasonable time (chapter 5, section 14.3 of the taxation act).

Supervisory remedies

The Parliamentary Ombudsmen and the Chancellor of Justice exercise control, inter alia, over the conduct of proceedings before public authorities, including the courts. Where appropriate the

Ombudsmen and the Chancellor of Justice may criticise an authority's delay in deciding a matter before it. However, the Ombudsmen and the Chancellor of Justice have no power to directly order a public authority to conclude proceedings within a certain time-period.

Court presidents and other senior judges responsible for divisions or sections within a court are responsible for ensuring that cases are determined within a reasonable time. The manner in which they exercise this control function is regularly reviewed by the Parliamentary Ombudsmen.

A public official who intentionally or through carelessness disregards the duties of his office, e.g. by omitting to render a decision in a matter that is pending before him, may be held criminally or administratively responsible and subjected to criminal or disciplinary sanctions (chapter 20, section 1 of the Swedish penal code and section 14 of the Public Employment Act).

Compensatory remedy

An individual may be entitled to compensation for loss, injury or damage caused by the excessive length of proceedings. Pursuant to chapter 3 section 2 of the 1972 Tort Liability Act the state shall be held liable to pay compensation for personal injury, loss of or damage to property and financial loss where such loss, injury or damage has been caused by a wrongful act or omission done in the course of, or in connection with, the exercise of public authority in carrying out functions for the performance of which the state is responsible.

On the basis of rather recent developments in the case-law of the Swedish Supreme Court, it must be concluded that Swedish law provides a remedy in the form of compensation for pecuniary and non-pecuniary damage in respect of any violation of the European Convention on Human Rights, including violations on account of excessive length of all types of proceedings under Article 6 § 1 of the Convention.

3. Organisation des tribunaux

3. 1. Fonctionnement

3. 1. 1. Tribunaux

42) Nombre de tribunaux considérés comme entités juridiques (structures administratives) et implantations géographiques. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Nombre total |
|---|--------------|
| 42.1 Tribunaux de droit commun de 1ère instance (entités juridiques) | 60 |
| 42.2 Tribunaux spécialisés de 1ère instance (entités juridiques) | 12 |
| 42.3 Tous les tribunaux (implantations géographiques) (ce chiffre inclut les tribunaux de droit commun de 1ère instance, les tribunaux spécialisés de 1ère instance, tous les tribunaux de seconde instance et cours d'appels et toutes les cours suprêmes) | 95 |

43) Nombre (entités juridiques) de tribunaux spécialisés (ou ordre judiciaire spécifique) de 1ère instance. Si "autres tribunaux spécialisés de 1ère instance", veuillez donner des précisions dans la boîte "commentaire" ci-dessous. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | |
|---|-----|
| Total (il doit correspondre au nombre indiqué à la question 42.2) | 12 |
| Tribunaux commerciaux | NA |
| Tribunaux du travail | 1 |
| Tribunaux des affaires familiales | NAP |
| Tribunaux des affaires locatives (tribunaux des baux) | 8 |
| Tribunaux de l'exécution des sanctions pénales | NAP |
| Tribunaux administratifs | NAP |
| Tribunaux des assurances et/ou de la sécurité sociale | NAP |
| Tribunaux militaires | NAP |
| Autres tribunaux spécialisés de 1ère instance | 3 |

Commentaire :

44) Une réforme dans la structure des tribunaux est-elle envisagée (par exemple une diminution du nombre de tribunaux (implantations géographiques) ou une réforme de la compétence des tribunaux) ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

45) Nombre de tribunaux de 1ère instance (implantations géographiques) compétents pour les affaires suivantes. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Nombre de tribunaux |
|---------------------------------------|---------------------|
| le recouvrement d'une petite créance. | 48 |
| le licenciement | 48 |
| le vol avec violence | 48 |

Veuillez préciser la définition d'une petite créance et indiquer le montant financier en dessous duquel une créance est considérée comme telle :

Small claims are disputes where the value of the claim is less than one-half times the basic amount. The base amount is approximately 4730 EURO.

Veuillez indiquer les sources utilisées pour les réponses aux questions 42, 43 et 45 :

The Swedish National Courts Administration.

Q 42 : The explanation to the decrease of number of first instance courts of general jurisdiction is that we had a reform during this period where we merged the administrative courts of first instance from 23 to 12 and some of the general courts of first instance where merged in to others. The numbers are correct.

3. 1. 2. Juges et personnels non-juges

46) Nombre de juges professionnels siégeant en juridiction (si possible au 31 décembre 2010)

(veuillez fournir l'information en équivalent temps plein et pour des postes permanents effectivement occupés, pour tous les types de juridictions confondus – droit commun et spécialisées). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile à l'interprétation des données ci-dessus.

[Veuillez vous assurer que les procureurs et leurs personnels sont exclus des réponses suivantes (ils sont concernés par les questions 55-60). Si la distinction entre personnels attachés aux juges et personnels attachés aux procureurs n'est pas possible, merci de l'indiquer clairement.]

Veuillez indiquer le nombre de postes effectivement pourvus à la date de référence et non pas les effectifs budgétaires théoriques.]

| | | | |

| | Total | Hommes | Femmes |
|--|-------|--------|--------|
| Nombre total de juges professionnels (1 + 2 + 3) | 1081 | 606 | 475 |
| 1. Nombre de juges professionnels de première instance | 734 | 428 | 306 |
| 2. Nombre de juges professionnels dans les cours d'appel (2ème instance) | 308 | 159 | 149 |
| 3. Nombre de juges professionnels dans les cours suprêmes | 39 | 19 | 20 |

Commentaire :

47) Nombre de présidents de tribunaux (juges professionnels). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Total | Hommes | Femmes |
|--|-------|--------|--------|
| Nombre total de juges professionnels (1 + 2 + 3) | 73 | 55 | 18 |
| 1. Nombre de président(e)s de tribunaux de première instance | 62 | 45 | 17 |
| 2. Nombre de président(e)s de cours d'appel (2ème instance) | 9 | 9 | NA |
| 3. Nombre de président(s) de cours suprêmes | 2 | 1 | 1 |

48) Nombre de juges professionnels exerçant à titre occasionnel et rémunérés comme tel (si possible au 31 décembre 2010). Si nécessaire, veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile pour l'interprétation de la réponse à la question 48.

Donnée brute Oui 211
 Si possible, donnée en équivalent temps plein Oui 46

Commentaire :

49) Nombres de juges non professionnels, non rémunérés, percevant, le cas échéant, un simple défraiement (si possible au 31 décembre 2010) (y compris les "lay judges" et juges consulaires ; les arbitres et les jurés sont exclus de cette donnée).

Donnée brute Oui 8 000

50) Votre système judiciaire prévoit-il un jury de jugement avec une participation des citoyens ?

Oui
 Non

Si oui, pour quel(s) type(s) d'affaire(s) ?

Only press libel/freedom of speech cases include trial by jury.

51) Veuillez indiquer le nombre de citoyens ayant participé à de tels jurys pour l'année de référence :

33

52) Nombre de personnel non-juge travaillant dans les tribunaux (si possible au 31 décembre 2010) (cette donnée ne devrait pas inclure le personnel travaillant pour les procureurs, voir question 60) (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents effectivement occupés). Si « autres personnels non juges », veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

| | | |
|---|---|------|
| Nombre total de personnel non juge travaillant dans les tribunaux (1 + 2 + 3 + 4 + 5) | | NA |
| 1. Rechtspfleger (ou organes équivalents) chargés de tâches juridictionnelles ou para-juridictionnelles, ayant des compétences autonomes et dont les décisions peuvent être susceptibles de recours. | | NAP |
| 2. Personnels non juges chargés d'assister les juges à l'instar des greffiers (préparation des dossiers, assistance à l'audience, tenue des procès verbaux, aide à la préparation de la décision) | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | 2800 |
| 3. Personnels chargés de tâches relatives à l'administration et la gestion des tribunaux (gestion des ressources humaines, gestion des moyens matériels y compris de l'informatique, gestion financière et budgétaire, gestion de la formation) | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | 1179 |
| 4. Personnels techniques | | NA |
| 5. Autres personnels non juges | | NA |

Commentaire :

53) S'il existe dans votre système la fonction de Rechtspfleger (ou organes équivalents), veuillez décrire brièvement leur statut et leurs fonctions:

NAP

54) Les tribunaux ont-ils délégué certains services, relevant de leur compétence, à un service privé (par exemple, la maintenance informatique, la formation continue du personnel, la sécurité, les archives, le nettoyage)

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

Most courts have delegated for example cleaning services, some training of staff, archives relocation, security check in the courts and security services to private providers.

C.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Veillez indiquer les sources utilisées pour les réponses aux questions 46, 47, 48, 49 et 52

3. 1. 3. Procureurs et personnel

55) Nombre de procureurs au 31 décembre 2010 (veuillez fournir l'information en équivalent temps plein et pour des postes permanents effectivement occupés, auprès de tous les types de juridictions confondus – droit commun et spécialisées). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile à l'interprétation des données.

| | Total | Hommes | Femmes |
|---|-------|--------|--------|
| Nombre total de procureurs (1 + 2 + 3) | 1 001 | 384 | 617 |
| 1. Nombre de procureurs auprès des tribunaux de première instance | NAP | NAP | NAP |
| 2. Nombre de procureurs auprès des cours d'appel (2ème instance) | NAP | NAP | NAP |
| 3. Nombre de procureurs auprès des cours suprêmes | 10 | 6 | 4 |

Commentaire :

Cases in first and second instance are handled by the same prosecutors.

56) Nombre de chefs des ministères publics. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile pour l'interprétation des données.

| | Total | Hommes | Femmes |
|---|-------|--------|--------|
| Nombre total de chefs de ministères publics (1 + 2 + 3) | 39 | 22 | 17 |
| 1. Nombre de chefs de ministères publics auprès de tribunaux de première instance | NAP | NAP | NAP |
| 2. Nombre de chefs de ministères publics auprès des cours d'appel (2ème instance) | NAP | NAP | NAP |
| 3. Nombre de chefs de ministères publics auprès des cours suprêmes | 3 | 2 | 1 |

Commentaire :

No distinction is made between first and second instance prosecution offices. Cases in first and second instance are handled by the same prosecutors.

57) D'autres personnes ont-elles des fonctions comparables à celles des procureurs ?

- Oui
 Non

Nombre (en équivalent temps plein)

58) Si oui, veuillez préciser leurs noms et fonctions :

59) Si oui, est-ce que leur nombre est inclus dans le nombre de procureurs que vous avez indiqué à la question 55 ?

- Oui
 Non

60) Nombre de personnels (non procureurs) rattachés au ministère public (si possible au 31 décembre 2010) (sans le nombre de personnels non juges, v. question 52) (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents effectivement pourvus)

Nombre Oui 607

C.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

The answers to questions 55-60 include prosecutors at the Swedish Prosecution Authority as well as the Swedish Economic Crime Authority.

Veuillez indiquer la source des réponses aux questions 55, 56 et 60

The HR departments within the Swedish Prosecution Authority and the Swedish Economic Crime Authority.

3. 1. 4. Budget du tribunal et nouvelles technologies

61) Quelles instances possèdent des compétences budgétaires au sein des tribunaux ? Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

| | Préparation du budget | Arbitrage et répartition du budget | Gestion quotidienne du budget | Evaluation et contrôle de l'utilisation du budget |
|-------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|-------------------------------|---|
| Conseil d'administration | Non | Non | Non | Non |
| Président du tribunal | Oui | Oui | Oui | Oui |
| Directeur administratif du tribunal | Oui | Oui | Oui | Oui |
| Greffier en chef | Non | Non | Non | Non |
| Autre | Non | Non | Non | Non |

Commentaire :

62) Pour l'assistance directe au travail du juge/du greffier, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

| | |
|---------------------|----------------|
| Traitement de texte | 100% of courts |
|---------------------|----------------|

| | |
|--|----------------|
| Base de données électronique pour la jurisprudence | 100% of courts |
| Dossiers électroniques | 0 % of courts |
| E-mail | 100% of courts |
| Connexion internet | 100% of courts |

63) Pour l'administration et la gestion, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

| | |
|--|----------------|
| Enregistrement des affaires | 100% of courts |
| Système d'information sur la gestion du tribunal | 100% of courts |
| Système d'information financière | 100% of courts |
| Vidéoconférence | 100% of courts |

64) Pour la communication entre le tribunal et les parties, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

| | |
|---|----------------|
| Formulaire électronique | 0 % of courts |
| Site internet | 100% of courts |
| Suivi électronique des affaires | 0 % of courts |
| Registres électroniques | +50% of courts |
| Recouvrement électronique d'une petite créance | 0 % of courts |
| Recouvrement électronique d'une créance non contestée | 0 % of courts |
| Dépôt d'un recours depuis un poste informatique | 0 % of courts |
| Vidéoconférence | 100% of courts |
| Autres moyens de communication électronique | +50% of courts |

65) L'utilisation de la vidéoconférence dans les tribunaux (détails de la question 65). Veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute précision sur le cadre juridique et le développement de la vidéoconférence dans votre pays.

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
| | 65.1 En matière pénale, les tribunaux et les parquets ont-ils recours à la vidéoconférence pour des auditions de prévenus ou de témoins ? | 65.2 Ces auditions par le juge / le procureur peuvent-elles avoir lieu dans les services de police ou/et les établissements pénitentiaires ? | 65.3 Existe-t-il une législation spécifique sur les conditions d'utilisation de la vidéoconférence par les tribunaux ou les parquets, en particulier pour préserver les droits de la défense ? | 65.4 La vidéoconférence est-elle utilisée en matière autre que pénale ? |
| | Oui | Oui | Oui | Oui |

Commentaire :

The legal framework concerning the use of videoconferencing is documented in the code of judicial procedure and in the administrative court procedure act. The court decides if videoconferencing is to be used, weighing the importance of having a person present in the court against the reasons for the person

participating via video. In deciding whether a hearing should be held in person or by videoconference the courts the wishes of the parties of the case are taken into special account. Concerning the hearing the rules are the same that apply to a hearing of a person present in the court.

The use of videoconferencing is fairly new to Sweden, becoming an instrument through a larger legal reform that took place in november 2008. The reform was preceded by a trial period from january 2000 to may 2002.

In the three years that have passed since the reform the use of videoconferencing has been on a steady increase.

C.3

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

62 Electronic database of case-law:

All courts have access to various databases managed by commercial actors.

Beside the commercial actors the Swedish national courts administration has recently developed a knowledge management system that can be used by the courts. The knowledge management system is currently in use at a small number of courts, the aim however is to achieve a general adoption of the system in the courts.

64

Electronic registers:

There are a number of different systems used by the courts, none of which are maintained by the national courts administration.

Other electronic communication facilities:

-An increasing number of courts are using a service for sending text messages to cell phones. The number of courts using this service is presumed to rise.

-In criminal cases the judgement is transferred electronically to the police authority, which is administering the criminal records and to the Swedish national council for crime prevention.

-The prosecution office is notified when judgements become legally binding.

-The courts have access to the national database of adresses managed by the national tax agency.

3. 2. Performance et évaluation

3. 2. 1. Performance et évaluation

66) Existe-t-il une institution centralisée responsable de la collecte de données statistiques concernant le fonctionnement des tribunaux et du système judiciaire ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser le nom et les coordonnées de cette institution:

The Swedish National Courts Administration, SE-551 81 Jönköping, SWEDEN

67) Les tribunaux individuels doivent-ils établir un rapport annuel d'activités (qui présente par exemple le nombre d'affaires traitées, d'affaires en instance, le nombre de juges et de personnels administratifs, les objectifs à atteindre et un bilan d'évaluation) ?

Oui

Non

68) Existe-t-il dans les tribunaux un système de suivi régulier des activités des tribunaux concernant:

Le système de suivi des activités vise à contrôler l'activité quotidienne des tribunaux (en particulier la production des tribunaux) notamment au travers de collectes de données et d'analyses statistiques (v. aussi les questions 80 et 81).

- le nombre de nouvelles affaires ?
- le nombre de décisions rendues ?
- le nombre d'affaires faisant l'objet d'un renvoi ?
- la durée des procédures (délais)?
- autre ?

Si autre, veuillez préciser :

Statistics concerning review permits in a superior court (this is often required when you appeal to a superior court)

- Number of incoming cases where there is a demand for a review permit
- Number of cases that receives a review permit
- Time to examine if a review permit will be given

Statistics concerning hearings

- Number and duration of hearings in a case
- Number of cancelled hearings in a case

Statistics concerning parties

- Number and type of parties in a case (defendants, witnesses, parties injured, plaintiffs)
- Number of detained persons (in custody) in a criminal case
- Number of cases including minor offenders (< 18 years old)

Statistics concerning various types of decisions

- Number of times a judicial decision is changed in a superior court

Statistics concerning unit within court used to handle the case

Statistics concerning number of judges used to handle the case

69) Existe-t-il un système d'évaluation régulière de l'activité (en termes de performance et de rendement) de chaque tribunal ?

Le système d'évaluation concerne la performance des systèmes judiciaires, incluant une vision à plus long terme et utilisant des indicateurs et des objectifs. Cette évaluation peut avoir une nature plus qualitative (v. questions 69-77). Elle ne concerne pas l'évaluation globale du (bon) fonctionnement des tribunaux (v. question 82).

- Oui
- Non

Veuillez préciser :

Number of filed and determined cases, backlog and age structure of cases.

70) Concernant l'activité des tribunaux, avez-vous défini des indicateurs de performance et de qualité (si non, veuillez passer à la question 72) :

- Oui
 Non

71) Veuillez préciser les 4 principaux indicateurs de performance et de qualité qui ont été définis :

- nouvelles affaires
 durée des procédures (délais)
 affaires terminées
 affaires pendantes et stocks d'affaires
 productivité des juges et des personnels des tribunaux
 pourcentage d'affaires traitées par un juge unique
 exécution des décisions pénales
 satisfaction du personnel des tribunaux
 satisfaction des usagers (au regard des services rendus par les tribunaux)
 qualités judiciaire et organisationnelle des tribunaux
 coûts des procédures judiciaires
 autre

Si autre, veuillez préciser :

72) Existe-t-il des objectifs quantitatifs de performance (par exemple un nombre d'affaires à traiter par mois) pour chaque juge ?

- Oui
 Non

73) Veuillez préciser qui fixe les objectifs individuels des juges :

- pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
 pouvoir législatif
 pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)
 Autre

Si autre, veuillez préciser :

74) Existe-t-il des objectifs de performance au niveau des tribunaux (si non, veuillez passer à la question 77)?

- Oui
 Non

75) Veuillez préciser qui fixe les objectifs des tribunaux :

- pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
- pouvoir législatif
- pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)
- autre

Si autre, veuillez préciser :

The Government sets the general targets for the courts every year. The detailed targets are set after a discussion between the court presidents and the National Courts Administration. The Supreme Court and the Supreme Administrative Court set their own targets.

76) Veuillez préciser les principaux objectifs appliqués aux tribunaux:

Average length of proceedings for different types of cases.

77) Quelle est l'autorité chargée d'évaluer la performance des tribunaux (v. questions 69 à 76) (réponses multiples possible):

- Conseil Supérieur de la Magistrature
- Ministère de la justice
- organe d'inspection
- Cour Suprême
- organe d'audit extérieur
- autre

Si autre, veuillez préciser :

78) Existe-t-il des standards de qualité définis pour l'ensemble du système judiciaire (existe-t-il un système de qualité et/ou une politique de qualité de la justice) ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

79) Existe-t-il des personnels spécialisés dans les tribunaux responsables de ces standards de qualité ?

- Oui
- Non

80) Existe-t-il une procédure d'évaluation permettant de mesurer le stock d'affaires en instance et de repérer les affaires non traitées dans un délai raisonnable :

- en matière civile
- en matière pénale
- en matière administrative

81) Disposez-vous d'une procédure d'évaluation permettant de mesurer les temps morts durant les procédures judiciaires ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

82) Existe-t-il un système d'évaluation globale du (bon) fonctionnement des tribunaux basé sur un plan d'évaluation (calendrier de visites) convenu a priori?

Cette question ne concerne pas l'évaluation spécifique d'indicateurs de performance.

- Oui
 Non

Veuillez préciser la fréquence de l'évaluation:

83) Existe-t-il une procédure régulière de suivi et d'évaluation de l'activité du ministère public ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

Statistics concerning e.g. the number of incoming cases, number of decisions by a prosecutor , length of investigations, percentage of cases charged/dropped.

C.4

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques du système de suivi et d'évaluation des tribunaux

4. Procès équitable

4. 1. Principes

4. 1. 1. Informations générales

84) Pourcentage de jugements par défaut de première instance en matière pénale (affaires dans lesquels le suspect n'est ni présent ni représenté par un professionnel juridique durant l'audience) ?

NA

85) Existe-t-il une procédure permettant la récusation effective d'un juge si une partie estime qu'il n'est pas impartial ?

- Oui
 Non

Si possible, nombre de récusations qui ont abouti (en une année):

86) Nombre d'affaires relatives à l'Article 6 de la Convention Européenne des Droits de l'Homme (durée et non-exécution). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA.

| | Affaires déclarées irrecevables par la Cour | Règlements amiables | Jugements constatant une violation | Jugements constatant une non violation |
|--|---|---------------------|------------------------------------|--|
| Procédures civiles - Article 6§1 (durée) | NA | NA | NA | NA |
| Procédures civiles - Article 6§1 (non-exécution) | NA | NA | NA | NA |
| Procédures pénales - Article 6§1 (durée) | NA | NA | NA | NA |

Veuillez préciser les sources :

Swedish National Courts Administration

D.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

4. 2. Durée des procédures

4. 2. 1. Généralités

87) Existe-t-il des procédures spécifiques pour les affaires urgentes :

- en matière civile ?
 en matière pénale ?
 en matière administrative ?
 il n'y a pas de procédure spécifique

Si oui, veuillez préciser:

Accelerated procedures exist in civil cases as well as in criminal and administrative cases. For example, procedures of urgency can be used in administrative cases concerning the right to control and care for a child, in criminal cases when the defendant is under arrest or in detention and in civil cases when it is reasonable to suspect that the opposing party will evade payment of the debt.

88) Existe-t-il des procédures simplifiées :

- en matière civile (petits litiges) ?
- en matière pénale (petites infractions) ?
- en matière administrative ?
- il n'y a pas de procédure simplifiée

Si oui, veuillez préciser:

In civil cases amenable to out of court settlement, the district court shall consist of a single legally qualified judge, if the value of the claim obviously does not exceed half of the base amount according to the National Insurance Act. In 2010, half of the base amount was about 2343 €. In such small claims cases, the right to compensation for litigation costs is limited.

In criminal cases, simplified procedures can be used, inter alia in the following cases:

1. Summary penalty order: in the case of less serious crimes, the prosecutor may decide on a so-called summary penalty order instead of prosecuting. This means that the prosecutor, without a trial, decides that the suspect should pay a fine. A precondition for this is that the person suspected of the offence has confessed to it. Summary penalty orders are common in the case of traffic offences, e.g. speeding.
2. Judgment in simplified form: if the defendant has admitted the act and a penalty other than imprisonment, or closed juvenile care or of imprisonment for a term of no more than six months is imposed, the judgment may be rendered in simplified form. A judgment by an appellate court confirming the judgment of a lower court may also be rendered in simplified form (chapter 30, section 6 of the Swedish code of judicial procedure).
3. Without oral hearing: As a main rule, a criminal case shall be adjudicated after a main (oral) hearing. However, if there is no grounds to improve a criminal sanction other than a fine, if neither of the parties have asked for an oral hearing and if the matter can be satisfactorily investigated, the case may be adjudicated without a main hearing (chapter 45 section 10 a of the Swedish code of judicial procedure).

89) Les tribunaux et les avocats ont-ils la possibilité de conclure des accords sur les modalités de traitement des affaires (présentation des dossiers, fixation des délais accordés aux avocats pour soumettre leurs conclusions et des dates d'audience) ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

For example agreements that a civil case should be decided upon by a single judge, timeframes for the parties (lawyers) in civil cases when to submit conclusions and written evidence.

4. 2. 2. La gestion des flux d'affaires et la durée des procédures judiciaires

90) Note:

Les correspondants nationaux sont invités à faire particulièrement attention à la qualité

des réponses aux questions 91 à 102 concernant la gestion des flux d'affaires et la durée des procédures judiciaires. La CEPEJ a convenu que les données correspondantes ne seront traitées et publiées que dans la mesure où un nombre significatif d'Etats membres – tenant compte des données présentées dans le précédent rapport – y aura répondu, permettant une comparaison utile entre les systèmes.

91) Tribunaux de 1ère instance : nombre total d'affaires "autres que pénales". Si la donnée n'est pas disponible, indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, indiquer NAP.

Note 1: les affaires des catégories 3 à 5 (exécution, registres foncier et du commerce) doivent être présentées séparément dans le tableau. Les affaires de la catégorie 6 (administratives) doivent aussi être mentionnées séparément pour les pays disposant de tribunaux spécialisés, ayant des procédures spécifiques de droit administratif ou capables de distinguer affaires administratives et affaires civiles.

Note 2: vérifier la cohérence horizontale et verticale des données fournies. La cohérence horizontale des données signifie: "(affaires pendantes au 1er janvier 2010 + nouvelles affaires) – affaires terminées" doit correspondre au nombre d'affaires pendantes au 31.12.2010. La cohérence verticale des données signifie que la somme des catégories 1 à 7 doit correspondre au total des affaires "autres que pénales".

| | Affaires pendantes au 1 janvier 2010 | Nouvelles affaires | Affaires terminées | Affaires pendantes au 31 décembre 2010 |
|--|--------------------------------------|--------------------|--------------------|--|
| Nombre total d'affaires "autres que pénales" (1+2+3+4+5+6+7) * | 79 621 | 196 544 | 183 343 | 92 822 |
| 1. Affaires civiles (et commerciales) contentieuses (si possible sans les affaires administratives, v. catégorie 6)* | 30 539 | 63 428 | 62 095 | 31 872 |
| 2. Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses, par exemple des créances incontestées, de requêtes en changement de nom, etc. (si possible sans les affaires administratives ; sans les affaires relatives à l'exécution et/ou à un registre et/ou autres affaires, v. catégories 3-7)* | 9 303 | 22 373 | 22 704 | 8 972 |
| 3. Affaires relatives à l'exécution | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 4. Affaires relatives au registre foncier** | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 5. Affaires relatives au registre du commerce** | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 6. Affaires administratives (contentieuses et non contentieuses) | 37 146 | 107 654 | 95 262 | 49 538 |
| 7. Autres affaires (par exemple affaires relatives au registre d'insolvabilité) | 2 633 | 3 089 | 3 282 | 2 440 |

92) Si les tribunaux traitent des "affaires civiles (et commerciales) non contentieuses", veuillez indiquer les catégories incluses :

Joint petitions for divorce and custody of children.

93) Si "autres affaires", veuillez indiquer les catégories incluses :

Property cases and environmental cases.

94) Tribunaux de 1ère instance : nombre d'affaires pénales. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Note : Veuillez vérifier que les données fournies sont cohérentes (horizontalement et verticalement). La cohérence horizontale des données signifie que : "(affaires pendantes au 1er janvier 2010 + nouvelles affaires) – affaires terminées" doit correspondre au nombre d'affaires pendantes au 31 décembre 2010. La cohérence verticale des données signifie que la somme des catégories 8 et 9 en matière pénale doit correspondre au nombre total d'affaires pénales.

| | Affaires pendantes au 1 janvier 2010 | Nouvelles affaires | Affaires terminées | Affaires pendantes au 31 décembre 2010 |
|--|--------------------------------------|--------------------|--------------------|--|
| Nombre total d'affaires pénales (8+9) | 31 892 | 92 431 | 90 768 | 33 555 |
| 8. Affaires pénales (infractions graves) | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 9. Petites infractions | NAP | NAP | NAP | NAP |

95) La classification entre affaires pénales graves et petites infractions peut être difficile. Certains pays peuvent connaître d'autres voies de traitement des petites infractions (par exemple par la procédure administrative).

Veuillez indiquer, si possible, les catégories d'affaires comprises dans la catégorie infractions graves et les affaires à inclure dans la catégorie petites infractions :

96) Commentaires relatifs aux questions 91 à 95. Vous pouvez indiquer par exemple une situation particulière dans votre pays, expliquer vos réponses NA ou NAP ou expliquer le calcul du total d'affaires « autres que pénales » ou la différence au niveau de la cohérence horizontale etc.

On Enforcement cases, we wish to change "NAP" to "NA" because these cases are included in civil case but cannot be presented separately.

Land registry cases and Business register cases are not handled at courts in Sweden. . That is the reason why we put "NAP" on these cases.

In Sweden, there is no separation of criminal cases by severity like separating severe criminal offences cases and minor criminal offences cases. That is the reason why we put "NAP" on severe criminal offences cases and on misdemeanour/minor criminal cases.

97) Tribunaux de 2ème instance (appel) : Nombre total d'affaires « autres que pénales ». Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Note: le nombre total d'affaires « autres que pénales » inclut tous les catégories d'affaires présentés (chiffre 1 à 7).

| | Affaires pendantes au 1 janvier 2010 | Nouvelles d'affaires | Affaires terminées | Affaires pendantes au 31 décembre 2010 |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------------|--|
| Nombre total d'affaires "autres que pénales" (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) | 13 345 | 35 993 | 38 239 | 11 099 |
| 1. Affaires civiles (et commerciales) contentieuses (si possible sans les affaires administratives, v. catégorie 6)* | 900 | 2 951 | 2 950 | 901 |
| 2. Affaires civiles (et | | | | |

| | | | | |
|--|--------|--------|--------|-------|
| commerciales) non contentieuses, par exemple des créances incontestées, de requêtes en changement de nom, etc. (si possible sans les affaires administratives ; sans les affaires relatives à l'exécution et/ou à un registre et/ou autres affaires, v. catégories 3-7)* | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 3. Affaires relatives à l'exécution | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 4. Affaires relatives au registre foncier | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 5. Affaires relatives au registre du commerce | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 6. Affaires administratives (contentieuses et non contentieuses) | 10 832 | 21 138 | 23 383 | 8 587 |
| 7. Autres affaires (par exemple affaires relatives au registre d'insolvabilité) | 1 613 | 11 904 | 11 906 | 1 611 |

98) Tribunaux de 2ème instance (appel) : Nombre total d'affaires pénales. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Affaires pendantes au 1 janvier 2010 | Nouvelles d'affaires | Affaires terminées | Affaires pendantes au 31 décembre 2010 |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------------|--|
| Nombre total d'affaires pénales (8+9) | 3 169 | 9 374 | 9 451 | 3 092 |
| 8. Affaires pénales (infractions graves) | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 9. Petites infractions | NAP | NAP | NAP | NAP |

Commentaire :

The category "Other" include environmental and property cases as well as other cases. In our evaluation for 2008 we did not include other cases.

The administrative law cases are handled by the administrative courts of appeal.

99) Cours suprêmes : nombre total d'affaires "autres que pénales". Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Note: le nombre total d'affaires « autres que pénales » inclut tous les catégories d'affaires présentés (chiffre 1 à 7).

| | Affaires pendantes au 1 janvier 2010 | Nouvelles d'affaires | Affaires terminées | Affaires pendantes au 31 décembre 2010 |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------------|--|
| Nombre total d'affaires "autres que pénales" (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) | 4 155 | 11 965 | 12 635 | 3 485 |
| 1. Affaires civiles (et commerciales) contentieuses (si possible sans les affaires administratives, v. catégorie 6) | 168 | 308 | 327 | 149 |
| 2. Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses, par exemple des créances incontestées, de requêtes en | NAP | NAP | NAP | NAP |

| | | | | |
|--|-------|-------|-------|-------|
| changement de nom, etc. (si possible sans les affaires administratives ; sans les affaires relatives à l'exécution et/ou à un registre et/ou autres affaires, v. catégories 3-7) | | | | |
| 3. Affaires relatives à l'exécution | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 4. Affaires relatives au registre foncier | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 5. Affaires relatives au registre du commerce | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 6. Affaires administratives (contentieuses et non contentieuses) | 3 035 | 7 713 | 8 316 | 2 432 |
| 7. Autres affaires (par exemple affaires relatives au registre d'insolvabilité) | 952 | 3 944 | 3 992 | 904 |

100) Cours suprêmes : Nombre total d'affaires pénales. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Affaires pendantes au 1 janvier 2010 | Nouvelles d'affaires | Affaires terminées | Affaires pendantes au 31 décembre 2010 |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------------|--|
| Nombre total d'affaires pénales (8+9) | 295 | 1 757 | 1 788 | 264 |
| 8. Affaires pénales (infractions graves) | NAP | NAP | NAP | NAP |
| 9. Petites infractions | NAP | NAP | NAP | NAP |

Commentaire :

Administrative law cases are handled by the Supreme Administrative Court, while all the other cases in the table are dealt with by the Supreme Court.

101) Nombre d'affaires de divorces contentieux, licenciements, vols avec violence et homicides volontaires reçues et traitées par les tribunaux de 1ère instance. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Affaires pendantes au 1er janvier 2010 | Affaires nouvelles | Affaires terminées | Affaires pendantes au 31 décembre 2010 |
|-----------------------|--|--------------------|--------------------|--|
| Divorces contentieux | 5 045 | 8 812 | 8 214 | 5 643 |
| Licenciements | NA | NA | NA | NA |
| Vols avec violence | NAP | NAP | NAP | NAP |
| Homicides volontaires | NAP | NAP | NAP | NAP |

102) Durée moyenne des procédures, en jours (à partir de la date de saisine du tribunal). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

[La durée moyenne des procédures est calculée à partir de l'introduction du recours jusqu'au prononcé du jugement, sans tenir compte de la phase d'exécution. Nouveau : elle concerne la première, la deuxième et la troisième instance.]

| | % des décisions ayant fait l'objet d'un appel | % d'affaires pendantes de plus de 3 ans | Durée moyenne en 1ère instance (en jours) | Durée moyenne en 2ème instance (en jours) | Durée moyenne en 3ème instance (en jours) | Durée moyenne de la procédure complète (en jours) |
|--|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

| | | | | | | |
|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Divorces contentieux | NAP | 0 | 228 | NAP | NAP | NA |
| Licenciements | NA | NA | NA | NA | NAP | NA |
| Vols avec violence | NAP | NAP | NAP | NAP | NAP | NAP |
| Homicides volontaires | NAP | NAP | NAP | NAP | NAP | NAP |

103) Le cas échéant, veuillez préciser les procédures propres au divorce (contentieux et non contentieux) :

If neither of the spouses live together with their own children and they have jointly applied for a divorce, the district court may issue a judgment as soon as possible. If the spouses wish, they can have a period for reconsideration before the judgment is made. The period for reconsideration is always at least six months and at most one year. If the spouses still want to get divorced when the six months have expired, they must give notice of this to the district court (so-called completion). This notification must be received by the district court after the six months have expired. If the notification for completion is not received by the district court within one year, the matter will be written off.

If the spouses have children living at home (their own, the wife's/husband's or common children), or if one of the spouses does not agree to get divorced, there will always be a period of reconsideration.

If the spouses have lived apart for more than two years they can have a divorce directly, even if they have children or if one of the spouses doesn't agree on getting divorced. In that event the husband or wife should enclose a certificate of separate living.

104) Comment est calculé le délai de procédure pour les quatre catégories d'affaires ? Veuillez décrire la méthode de calcul.

Average length of proceedings in divorce cases is calculated from the date when the application of summons is received by the court until the date of the judgment.

105) Veuillez décrire le rôle et les attributions du procureur dans la procédure pénale (plusieurs choix possibles) :

- diriger ou superviser l'enquête policière
- mener des enquêtes
- quand cela est nécessaire, saisir le juge pour qu'il ordonne des mesures d'enquêtes
- porter une accusation
- soumettre l'affaire au tribunal
- proposer une peine au juge
- faire appel
- superviser la procédure d'exécution
- classer l'affaire sans suite, sans avoir besoin d'obtenir une décision du tribunal (observer la cohérence avec la question 36!)
- clore l'affaire par une sanction ou une mesure imposée ou négociée sans décision d'un juge
- autre attribution significative

Si "autres attributions significatives", veuillez préciser :

It is not compulsory for the prosecutor to propose a sentence to the judge but none the less this is often done by the prosecutor.

106) Le procureur a-t-il également un rôle dans les affaires civiles et/ou administratives ?

Oui Non

Si oui, veuillez préciser :

107) La gestion des affaires par le procureur: ombre total des affaires pénales en 1ère instance. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Reçues par le procureur | Classées sans suite par le procureur (v. 108 ci-dessous) | Terminées par une sanction ou par une mesure imposée ou négociée par le procureur | Portées par le procureur devant les tribunaux |
|--|-------------------------|--|---|---|
| Nombre total d'affaires pénales de 1ère instance | 658 330 | 238 317 | 100 077 | 215 934 |

108) Total des affaires classées sans suite par le procureur. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Nombre |
|--|---------|
| Total des affaires classées sans suite par le procureur (1 + 2 + 3) | 238 317 |
| 1. Classées sans suite par le procureur parce que l'auteur de l'infraction n'a pas pu être identifié | NA |
| 2. Classées sans suite par le procureur en raison d'une impossibilité de fait ou de droit | 30 524 |
| 3. Classées sans suite par le procureur pour raison d'opportunité | 46 801 |

109) Est-ce que ces données incluent le contentieux routier ? Oui Non**D.2****Vous pouvez indiquer ci-dessous :**

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système concernant la durée des procédures et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Q91#4#1 : The number of incoming cases to first instance courts has generally increased.

Q97#1#1 : The category "Other cases" include environmental and property cases as well as other cases. In our evaluation for 2008 we did not include other cases. That may explain this.

Q99#1#1 : The Supreme administrative court has these last years worked very hard to decrease their backlog.

Q99 "4#1 : The Supreme administrative court has these last years worked very hard to decrease their backlog.

Q100#1#1 : The Supreme court has during these last few years primarily worked on cases that has received a review permit, that may explain this increase on pending criminal cases.

Q107- in the 2008 evaluation grid the number 52 508 consists of the number of cases concluded by a penalty (a fine or a conditional sentence) imposed by a public prosecutor. The question 100 in the 2008 evaluation grid did not ask for any other measures besides penalties that could be imposed by the public prosecutor.

In the 2010 the number of cases concluded by a penalty or a measure imposed by the public prosecutor was higher (100 077)(NB. 100 109 is faulty) as it not only included the above mentioned penalties (51 913) but also another measure which allows the prosecutor under certain circumstances to omit to charge the suspect before the court. The measure is not a penalty but it will show in the criminal records (in Swedish: åtalsunderlåtelse). There were 48 164 such cases in 2010.

Q107 and Q108 include relevant data from both the Swedish Prosecution Authority and the Swedish Economic Crime Authority.

Veillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 91, 94, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 107 et 108.

Question 91,94,97-102: data from the statistics system at National Courts administration. The data has been provided by the Statistics department at the Swedish Prosecution Authority and include data from the Swedish Economic Crime Authority.

5. Carrière des juges et procureurs

5. 1. Recrutement et promotion

5. 1. 1. Recrutement et promotion

110) Comment les juges sont-ils recrutés ?

- Principalement par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- Principalement par une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience professionnelle dans le domaine juridique (par exemple des avocats)
- Une combinaison des deux (concours et expérience professionnelle)
- Autres

Si autres, veuillez préciser:

Judges are appointed by the Government under an applications procedure. The applications procedure does not apply to the highest offices. Judges are appointed essentially on the basis of ability and suitability for the profession. In making its choices the Government is assisted by The Appointments Proposals Board for the Swedish Judiciary (TFN). The Board 's main function is to make recommendations to the Government for the filling of appointments.

In Sweden judges are usually trained specifically for the profession. Thus, persons trained as judges make up the main base for recruitment of professional judges. Such training is however not an absolute condition. Anyone with a legal qualification, such as a prosecutor or a lawyer, may apply for a post as a judge.

In order to be accepted for training as a judge the prospective trainee must have both a bachelor of laws degree and a qualification as a court clerk, i.e. he or she must have worked for two years as a clerk at a district court or county administrative court. A person accepted for training as a judge is employed as a reporting clerk at a court of appeal, general or administrative, on six months probation. (The courts of appeal decide themselves who they employ as reporting clerks). If his or her performance over the probationary period is approved, the trainee is employed as a reporting clerk at the court of appeal on conditional tenure. After at least one year in that capacity, the trainee serves as an assistant judge at a district court or county administrative court for another two years. An assistant judge deals with the court's business in the same way as the regular judges.

In the final stage of training, the assistant judge returns to the general or administrative court of appeal to serve as a judge for at least a year. Once that period of service has been successfully completed, he or she is designated as an associated judge of the ordinary or administrative court of appeal, and the traineeship ends.

Associate judges who wish to be appointed as regular judges normally work outside the judiciary for a number of years after completing their training, in order to acquire varied experience and to improve their ability to compete for a post as a regular judge

111) Autorité(s) responsable(s): les juges sont-ils recrutés et nommés, initialement, en début de carrière, par :

[Cette question ne concerne que l'autorité qui est responsable de la décision de recrutement (elle ne touche pas l'autorité formellement responsable de la nomination si elle est différente de la première).]

- Une instance composée seulement de juges?
- Une instance composée seulement de non juges?
- Une instance composée de juges et de non juges?

Veillez indiquer le nom de l'autorité responsable de la procédure globale de recrutement et de nomination des juges. S'il existe plusieurs autorités impliquées, veuillez décrire leurs rôles respectifs :

The Appointments Proposals Board for the Swedish Judiciary (TFN),

112) La même instance est-elle compétente pour la promotion des juges ?

- Oui
 Non

Si non, quelle instance est compétente pour la promotion des juges ?

113) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les juges ? Veuillez préciser:

Judges can normally only be promoted by applying for a position as a promoted judge, e.g. president of a district court, when such a position is vacant. Thus, the promotion is decided by the Government upon application. The Appointments Proposals Board for the Swedish Judiciary (TFN) gives a recommendation to the Government on who to promote.

However, the judges of the Supreme Court and the Supreme Administrative Court as well as the presidents of the Courts of appeal are appointed by the government without any application from the appointed.

114) Existe-t-il un système d'évaluation individuelle qualitative de l'activité professionnelle du juge ?

- Oui
 Non

115) Le statut du ministère public est-il:

- Indépendant?
 Sous l'autorité du ministre de la Justice?
 Autre?

Veillez préciser:

116) Comment sont recrutés les procureurs ?

- Principalement par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
 Principalement par une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
 Une combinaison des deux (concours et expérience professionnelle)
 Autres

Si "autres", veuillez préciser:

To become a prosecutor you must have a Swedish Bachelor of Laws degree and have undergone a Swedish court clerk merit rating.

117) Autorité(s) responsable(s): les procureurs sont-ils recrutés et nommés, en début de carrière, par :

[Cette question ne concerne que l'autorité qui est responsable de la décision de recrutement (elle ne touche pas l'autorité formellement responsable de la nomination si elle est différente de la première).]

- Une instance composée seulement de procureurs ?
- Une instance composée seulement de non procureurs?
- Une instance composée de procureurs et de non procureurs?

Veillez indiquer le nom de l'autorité responsable de la procédure globale de recrutement et de nomination des procureurs. S'il y a plusieurs autorités impliquées, veuillez décrire leurs rôles respectifs :

118) La même instance est-elle compétente pour la promotion des procureurs ?

- Oui
- Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des procureurs
Specialist prosecutors and head prosecutors are appointed by the authority after a consultative proceeding in a special board.

119) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les procureurs? Veuillez préciser:

Promotions are decided on after an individual reasoning about the qualifications and personal skills of the prosecutors applying for promotion

120) Existe-t-il un système d'évaluation individuelle qualitative de l'activité professionnelle du procureur ?

- Oui
- Non

121) Le mandat des juges est-il à durée indéterminée (à savoir "à vie" = jusqu'à l'âge officiel de la retraite) ?

- Oui
- Non

Si oui, existe-t-il des exceptions ? (ex: la révocation comme sanction disciplinaire) ? Veuillez préciser :

122) S'il existe une période probatoire pour les juges (par exemple avant d'être nommé "à vie"), quelle en est la durée ? Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | |
|--|--|
| | Durée de la période probatoire (en années) |
| | NAP |

123) Le mandat des procureurs est-il à durée indéterminée (à savoir « à vie » = jusqu'à l'âge officiel de la retraite) ?

- Oui
 Non

Si oui, existe-t-il des exceptions (la révocation comme sanction disciplinaire) ? Veuillez préciser :

124) S'il existe une période probatoire pour les procureurs, quelle en est la durée? Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

| | Durée de la période probatoire (en années) |
|--|--|
| | 2.75 (2 years and 9 months) |

125) Si le mandat n'est pas à durée indéterminée pour les juges (voir question 121), est-il renouvelable ? Quelle est la durée du mandat (en années)?

NAP

126) Si le mandat n'est pas à durée indéterminée pour les procureurs (voir question 123), est-il renouvelable ? Quelle est la durée du mandat (en années)?

NAP

E.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système de sélection et de nomination des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

The correct answer to 124) is 2 years and 9 months, which was impossible to answer.

5. 2. Formation

5. 2. 1. Formation

127) Formation des juges

| | |
|--|------------|
| Formation initiale (par exemple fréquentation d'une école de la magistrature, stage dans un tribunal) | Compulsory |
| Formation continue générale | Optional |
| Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives) | Optional |
| Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal) | Optional |
| Formation continue | Optional |

| |
|---|
| pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux |
|---|

128) Fréquence de la formation continue des juges:

| | |
|--|-------------------------------|
| Formation continue générale | Regular (e.g. every 3 months) |
| Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives) | Occasional (e.g. at times) |
| Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal) | Regular (e.g. every 3 months) |
| Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux | Annual |

129) Formation des procureurs

| | |
|--|------------|
| Formation initiale | Compulsory |
| Formation continue générale | Optional |
| Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. procureur spécialisé en crime organisé) | Compulsory |
| Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. Procureur Général, administrateur) | Compulsory |
| Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux | Optional |

130) Fréquence de la formation continue des procureurs :

| | |
|--|----------------------------|
| Formation continue générale | Annual |
| Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. procureur spécialisé en crime organisé) | Occasional (e.g. at times) |
| Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. Procureur Général, administrateur) | Occasional (e.g. at times) |
| Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux | Occasional (e.g. at times) |

131) Disposez-vous d'(une) institution(s) publique(s) chargée(s) de la formation des juges et des procureurs? Si oui, quel est le budget de cette (ces) institution(s) ? Si vos institutions de formation judiciaire ne répondent pas à ces critères, veuillez le préciser.

| | Formation initiale seulement | Formation continue seulement | Formation initiale et continue |
|--|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| Une institution pour les juges | NAP | NAP | NAP |
| Une institution pour les procureurs | NAP | NAP | NAP |
| Une institution commune pour juges et procureurs | NAP | NAP | NAP |

Commentaire :

E.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **des commentaires sur l'attention portée dans les curricula à la Convention européenne des Droits de l'Homme et à la jurisprudence de la Cour**
- **les caractéristiques de votre système de formation des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

5. 3. Exercice de la profession

5. 3. 1. Exercice de la profession

132) Salaires des juges et des procureurs.

| | Salaires annuels bruts (€), en €, au 31 décembre 2010 | Salaires annuels nets (€), en €, au 31 décembre 2010 |
|--|---|--|
| Juge professionnel de 1 ^{ère} instance au début de sa carrière | 52 587 | |
| Juge de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours (veuillez indiquer le salaire moyen d'un juge de ce niveau, non pas le salaire du président de la cour) | 91 600 | |
| Procureur au début de sa carrière | 52 290 | |
| Procureur auprès de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours (veuillez indiquer le salaire moyen d'un procureur de ce niveau, non pas le salaire du Procureur Général). | 69 318 | |

Commentaire :

Q132- In the 2008 evaluation grid the question 118 did not specifically state not refer to the Prosecutor General's salary, therefore the answer given then is most certainly the salary of the Prosecutor General, who is the only public prosecutor authorized by law to plead in the Swedish Supreme Court. However, the Prosecutor General does not plead before the Supreme Court in his own person. Therefore, there are a number of other prosecutors appointed to do so (see question 55). Some of these prosecutors work temporarily at the Prosecutor General's office and are younger in service than those prosecutors who work there on a permanent basis. Consequently, their salaries are lower which will appear as a large decrease in the average salary in the 2010 evaluation grid from that stated in the 2008 evaluation.

The net annual salary can not be stated as the level of income tax varies.

133) Les juges et les procureurs bénéficient-ils des avantages complémentaires suivants :

| | Juges | Procureurs |
|--------------------------|-------|------------|
| Imposition réduite | Non | Non |
| Retraite spécifique | Non | Non |
| Logement de fonction | Non | Non |
| Autre avantage financier | Non | Non |

134) Si autre avantage financier, veuillez préciser:

135) Un juge peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

| | Rémunéré | Non rémunéré |
|--------------------------|----------|--------------|
| Enseignement | Oui | Non |
| Recherche et publication | Oui | Non |
| Arbitrage | Oui | Non |
| Consultant | Non | Non |
| Fonction culturelle | Oui | Non |
| Fonction politique | Oui | Non |
| Autre fonction | Non | Non |

136) Si des règles existent dans votre pays (par exemple, une autorisation est exigée pour exercer une fonction), veuillez les préciser. Si « autre fonction », veuillez préciser :

137) Un procureur peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

| | Rémunéré | Non rémunéré |
|--------------------------|----------|--------------|
| Enseignement | Oui | Non |
| Recherche et publication | Oui | Non |
| Arbitrage | Non | Non |
| Consultant | Non | Non |
| Fonction culturelle | Oui | Non |
| Fonction politique | Oui | Non |
| Autre fonction | Non | Non |

138) Précisions s'il existe des règles particulières (par exemple autorisation nécessaire pour exercer tout ou partie de ces activités). Si « autre fonction », veuillez préciser :

139) Prime de productivité : les juges ont-ils droit à des primes en fonction du respect d'objectifs quantitatifs de production de décisions (par exemple nombre de jugements rendus pour une période donnée) ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser les conditions et éventuellement les montants:

5. 4. Procédures disciplinaires

5. 4. 1. Procédures disciplinaires

140) Qui peut engager des procédures disciplinaires contre les juges (choix multiples possibles) ?

- Citoyens
 Tribunal concerné ou supérieur hiérarchique
 Cour suprême
 Conseil Supérieur de la Magistrature
 Tribunal ou autorité disciplinaire
 Médiateur
 Parlement
 Pouvoir exécutif
 Autre ?
 Ceci n'est pas possible

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :
Parliamentary Ombudsmen
The Office of the Chancellor of Justice

141) Qui peut engager des procédures disciplinaires contre les procureurs (choix multiples possibles) :

- Citoyens
 Chef de l'unité organisationnelle ou supérieur hiérarchique
 Procureur Général/Procureur d'Etat
 Conseil Supérieur de la Magistrature
 Tribunal ou autorité disciplinaire
 Médiateur
 Organisme professionnel
 Pouvoir exécutif
 Autre?
 Ceci n'est pas possible

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :
The Office of the Chancellor of Justice
The Prosecution Authority

142) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des juges? (plusieurs options possibles)

- Tribunal
 Cour suprême
 Conseil Supérieur de la Magistrature
 Tribunal ou autorité disciplinaire
 Médiateur
 Parlement
 Pouvoir exécutif
 Autre?

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :
 The National Disciplinary Offence Board

143) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des procureurs ? (plusieurs options possibles)

- Cour suprême
 Chef de l'unité organisationnelle ou supérieur hiérarchique
 Procureur Général/Procureur d'Etat
 Conseil Supérieur de la Magistrature
 Tribunal ou autorité disciplinaire
 Médiateur
 Organisme professionnel
 Pouvoir exécutif
 Autre ?

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :

144) Nombre de procédures disciplinaires intentées à l'encontre des juges et des procureurs. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Si la procédure disciplinaire est intentée sur la base de plusieurs manquements, veuillez ne compter ces procédures qu'une seule fois, pour le manquement principal.]

| | Juges | Procureurs |
|---------------------------------|-------|------------|
| Nombre total (1+2+3+4) | 2 | NA |
| 1. Faute déontologique | NA | NA |
| 2. Insuffisance professionnelle | 2 | NA |
| 3. Délit pénal | NA | NA |
| 4. Autre | NA | NA |

Commentaire :

145) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des juges et des procureurs. Si la

donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Si « autre », veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous. S'il existe une disparité entre le nombre de procédures disciplinaires intentées et le nombre de sanctions prononcées, veuillez préciser les raisons dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

| | Juges | Procureurs |
|---|-------|------------|
| Nombre total (total 1 à 9) | NA | NA |
| 1. Réprimande | NA | NA |
| 2. Suspension | NA | NA |
| 3. Révocation | NA | NA |
| 4. Amende | NA | NA |
| 5. Diminution de salaire temporaire | NA | NA |
| 6. Rétrogradation de poste | NA | NA |
| 7. Mutation dans un autre tribunal géographiquement | NA | NA |
| 8. Démission | NA | NA |
| 9. Autre | NA | NA |

Commentaire :

Decisions regarding the initiated cases from 2010 were taken in 2011.

E.3

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système de procédures disciplinaires pour les juges et les procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Veuillez indiquer les sources aux questions 144 et 145

The National Disciplinary Offence Board

6. Avocats

6. 1. Statut de la profession et formation

6. 1. 1. Statut de la profession et formation

146) Nombre d'avocats exerçant dans votre pays.

5 000

147) Ce nombre inclut-il la catégorie « conseiller juridique » (« solicitor/in-house counsellor ») qui ne peut pas représenter en justice ?

- Oui
 Non

148) Nombre de conseillers juridiques qui ne peuvent pas représenter en justice

NAP

149) Les avocats ont-ils le monopole de la représentation en justice ? (plusieurs options sont possibles) pour les :

- Affaires civiles
 Affaires pénales - Défendeur
 Affaires pénales - Victime
 Affaires administratives
 Il n'y a pas de monopole

En cas d'absence de monopole, veuillez préciser les organismes ou personnes pouvant représenter les clients devant un tribunal (par exemple une ONG, un membre de la famille, un syndicat, etc....) et pour quelles affaires :

There is no monopoly of representation. Members of family, trade unions, NGO:s and others are examples of organisations or persons who may represent a client before a court in civil cases, criminal cases (both defendant and victim) and administrative cases.

150) La profession d'avocat est-elle organisée à travers (plusieurs réponses possibles):

- un barreau national ?
 un barreau régional ?
 un barreau local ?

151) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'avocat ?

- Oui
 Non

Si non, veuillez indiquer s'il existe d'autres exigences spécifiques en matière de diplôme ou de niveau universitaire :

152) Existe-t-il un système de formation continue générale obligatoire pour les avocats ?

- Oui
 Non

153) La spécialisation dans certains domaines est-elle liée à certaines formations, à un certain niveau de compétence, à un certain diplôme ou à certaines autorisations ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

F.1

Veillez indiquer les sources aux questions 146 et 148 :

Commentaires utiles à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre :

Source for answering question 146 and 148: The Registry of the Swedish Bar Association

6. 2. Exercice de la profession

6. 2. 1. Exercice de la profession

154) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur les honoraires prévisibles des avocats (à savoir, est-ce que les usagers peuvent aisément obtenir des informations préalables sur le montant des honoraires prévisibles, sont-ils transparents et loyaux) ?

- Oui
 Non

155) Les honoraires des avocats sont-ils librement négociés ?

- Oui
 Non

156) La loi ou les règlements du Barreau contiennent-ils des règles sur les honoraires des avocats (même s'ils sont librement négociés) ?

- Oui, la loi contient des règles
 Oui, les règlements du Barreau contiennent des règles
 Non, ni la loi ni les dispositions du Barreau ne contiennent de règles

F.2

Commentaires utiles à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre :

Question 155) When legal aid has been granted, the normal hourly fee is fixed (as decided annually by the government or the authority designated by the government). Court appointed public defence counsels, counsels for the aggrieved party and legal aid counsels are not allowed to demand or receive further remuneration from the clients than the fee decided by the court in

accordance with the relevant legislation. The hourly compensation may deviate from the hourly costs norm if it is warranted by reason of the skill and care exhibited by counsel or other significant circumstances.

Question 156) Section 4.1 of the Code of Conduct includes a general rule that the fees charged must always be reasonable.

6. 3. Standards de qualité et procédures disciplinaires

6. 3. 1. Standards de qualité et procédures disciplinaires

157) Des normes de qualité ont-elles été formulées pour les avocats ?

- Oui
 Non

Si oui, quels sont les critères de qualité utilisés?

The Code of professional Conduct provides ethical rules that the members of the Swedish Bar need to comply with.

158) Si oui, qui est responsable de la formulation de ces normes de qualité:

- le Barreau ?
 le législateur ?
 autre ?

Si "autre", veuillez préciser :

159) Existe-t-il une possibilité de déposer une plainte concernant :

- la prestation de l'avocat ?
 le montant des honoraires ?

Veuillez préciser :

A person or body who is not satisfied with the performance or conduct of a member of the Swedish Bar Association may file a complaint with the association. The Disciplinary Committee of the Swedish Bar Association receives that complaint. Eight members of the Disciplinary Committee are appointed by the Bar Association's general assembly, three members are appointed by the Swedish Government.

A person who is not satisfied with the fee charged by a member of the Swedish Bar Association may contact the lawyer and discuss the matter. If an agreement on the fee can not be reached, the matter may be settled by legal action in a court of law.

160) Quelle est l'autorité compétente pour traiter des procédures disciplinaires?

- le juge
 le ministère de la justice
 une instance professionnelle
 autre

Si autre, veuillez préciser :

The disciplinary procedure is conducted by the Disciplinary Committee of the Swedish Bar Association. The board of the Bar Association may instigate a disciplinary matter against a lawyer, referring it to the Disciplinary Committee. If a complaint against a lawyer is made by a person or body not concerned by the matter in question, the board decides whether to refer the matter to the Disciplinary Committee or to close the matter. A disbarred member may appeal to the Supreme Court. The Chancellor of Justice may appeal against a Disciplinary Committee decision to the Supreme Court. The Chancellor of Justice may also request that the committee should implement disciplinary measures against a negligent member.

161) Procédures disciplinaires initiées à l'encontre des avocats. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Si « autre », veuillez spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Si la procédure disciplinaire est intentée sur la base de plusieurs manquements, veuillez ne compter ces procédures qu'une seule fois, pour le manquement principal.]

| | Nombre total de procédures disciplinaires initiées (1 + 2 + 3 + 4) | 1. Faute déontologique | 2. Insuffisance professionnelle | 3. Délit pénal | 4. Autre |
|--------|--|------------------------|---------------------------------|----------------|----------|
| Nombre | 862 | NA | NA | NA | NA |

Commentaire :

The number indicates cases finalized by the Disciplinary Committee in 2010. The number of cases initiated at the Swedish Bar Association 2010 was 538.

162) Sanctions prononcées à l'encontre des avocats. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Si "autre", veuillez le spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous. S'il existe une disparité entre le nombre de procédures disciplinaires initiées et le nombre de sanctions, veuillez indiquer les raisons dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

| | Nombre total des sanctions (1 + 2 + 3 + 4 + 5) | 1. Réprimande | 2. Suspension | 3. Révocation | 4. Amende | 5. Autre (par exemple exclusion du barreau) |
|--------|--|---------------|---------------|---------------|-----------|---|
| Nombre | 146 | NA | NA | NA | NA | NA |

Commentaire :

The sanctions that the Swedish Bar Association, or more specifically its Disciplinary Committee, can decide to take against a lawyer if he or she has failed to comply with the rules of professional conduct are the following: reprimand, warning (which may be combined with a fine) and disbarment. The Disciplinary Committee may also confine itself to issuing a statement. Fine is not used as a separate sanction. In 2010 the number of actions taken were proportioned as follows:

Statements: 29

Reprimands: 86

Warnings: 17

Warnings + Fines: 13

Disbarments: 1

F.3

Vous pouvez indiquer ci-dessous tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

7. Mesures alternatives au règlement des litiges

7. 1. Mesures alternatives au règlement des litiges

7. 1. 1. Mesures alternatives au règlement des litiges

163) Existe-t-il des procédures de médiation dans le système judiciaire ? Si non, veuillez aller à la question 168

[Médiation judiciaire : dans ce type de médiation, il y a toujours l'intervention d'un juge ou d'un procureur qui facilite, conseille, décide ou/et approuve la procédure. Par exemple, dans des litiges civils ou des cas de divorce, les juges peuvent diriger les parties vers un médiateur s'ils estiment que des résultats plus satisfaisants peuvent être obtenus pour les deux parties. En matière pénale, le procureur peut se proposer en tant que médiateur entre un délinquant et une victime (par exemple pour établir un accord d'indemnisation).]

Oui

Non

164) Veuillez préciser, par type d'affaires, l'organisation de la médiation judiciaire :

| | Médiation annexée au tribunal | Médiateur privé | Instance publique (autre que le tribunal) | Juge | Procureur |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------|---|------|-----------|
| Affaires civiles et commerciales | Oui | Oui | Non | Oui | Non |
| Affaires familiales (ex. divorce) | Oui | Oui | Non | Oui | Non |
| Affaires administratives | Non | Non | Non | Non | Non |
| Licenciements | Oui | Oui | Non | Oui | Non |
| Affaires pénales | Non | Non | Oui | Non | Non |

165) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire lors des procédures de médiation ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

If a party is entitled to legal aid, the remuneration to the mediator is covered by the legal aid.

166) Nombre de médiateurs accrédités ou enregistrés qui exercent la médiation judiciaire :

NAP

167) Nombre total de procédures de médiation judiciaire

Veuillez indiquer la source dans la boîte "commentaire" ci-dessous:

| | |
|----------------------------------|----|
| Nombre total (1+2+3+4+5) | NA |
| 1. les affaires civiles | NA |
| 2. les affaires familiales | NA |
| 3. les affaires administratives | NA |
| 4. les affaires de licenciements | NA |

5. les affaires pénales

NA

Commentaire :

168) Votre système judiciaire connaît-il les formes d'ADR suivantes.**Si "autres mesures", veuillez le spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous.**

| | |
|---|-----|
| | |
| la médiation autre que la médiation judiciaire? | Oui |
| l'arbitrage? | Oui |
| la conciliation? | Oui |
| d'autres mesures alternatives au règlement des litiges? | Non |

Commentaire :

G.1**Vous pouvez indiquer ci-dessous :**

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système de mesures alternatives au règlement des litiges et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Veuillez indiquer les sources des réponses à la question 166

Swedish National Courts Administration

8. Exécution des décisions de justice

8. 1. Exécution des décisions civiles

8. 1. 1. Fonctionnement

169) Existe-t-il dans votre système judiciaire des agents d'exécution ?

- Oui
 Non

170) Nombre d'agents d'exécution

2 089

171) Les agents d'exécution sont-ils (plusieurs choix possibles):

- des juges ?
 des huissiers de justice exerçant en profession libérale réglementée par les autorités publiques ?
 des huissiers de justice attachés à une institution publique ?
 d'autres agents d'exécutions ?

Veillez préciser leur statut et leurs compétences (pouvoirs):
Profession within a separate national Enforcement Authority

172) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'agent d'exécution ?

- Oui
 Non

173) La profession d'agent d'exécution est-elle organisée par :

- une instance nationale ?
 une instance régionale ?
 une instance locale ?
 NAP (la profession n'est pas organisée)

174) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur le coût prévisible des frais d'exécution ?

- Oui
 Non

175) Est-ce que les frais d'exécution sont librement négociés ?

- Oui
 Non

176) Est-ce que la loi stipule des règles sur les frais d'exécution (même s'ils sont librement négociés) ?

- Oui
 Non

Veillez indiquer la source de la réponse à la question 170 :

The Annual Account 2010 for the Enforcement Authority

Q 170 : Explanations to the decrease in the number of enforcement agents are found in a combination of less money contributions from the State and at the same time higher efficiency in the activities due to better working methods through developed IT-support

8. 1. 2. Efficacité des services d'exécution**177) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des agents d'exécution ?**

- Oui
 Non

178) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les agents d'exécution :

- une instance professionnelle ?
 le juge ?
 le ministère de la justice ?
 le procureur ?
 autre ?

Si autre, veuillez préciser :

As the Enforcement Authority constitutes one independent State body, operative supervision and monitoring take place within it's headquarters. The activities of the Enforcement Authority are carried out under the authority of the Ministry of Finance, but the Ministry is not allowed to intervene into the supervision and monitoring of the operative activities of enforcement agents. The Ministry annually evaluates the activities in terms of budget allocations. The judge does not have any supervising or monitoring function and acts only in case of an appeal against a decision of the Enforcement Authority, e.g. on seizure in a specific matter. Complaints may be filed to the Ombudsman of Justice in a specific matter and this may result in criticism against the Enforcement Authority.

179) Des normes de qualité sont-elles formulées pour les agents d'exécution ?

- Oui
 Non

Si oui, quels sont les critères de qualités utilisés ?
Education and experiance.

180) Qui est chargé de formuler ces normes de qualité ?

- un organisme professionnel
- le juge
- Ministère de la Justice
- autre

Si "autre", veuillez préciser :

The Enforcement Authority following the guidelines of the Ministry of Finance.

181) Disposez-vous d'un mécanisme spécifique pour l'exécution des décisions de justice rendues contre des autorités publiques, y compris pour assurer le suivi de cette exécution?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

182) Disposez-vous d'un système de contrôle de l'exécution ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

Within the Enforcement Authority controllers monitor and evaluate the activities in terms of volume, time, quality, and money.

183) Quelles sont les principales plaintes des usagers concernant les procédures d'exécution ?

Veuillez n'en indiquer que 3 au maximum

- absence de toute exécution ?
- non exécution des décisions judiciaires rendues contre des autorités publiques ?
- manque d'information ?
- durée excessive ?
- pratiques illégales ?
- supervision insuffisante ?
- coût excessif ?
- autre ?

Si autre, veuillez préciser:

In some few specific cases, length of time.

184) Votre pays a-t-il préparé ou adopté des mesures concrètes pour changer la situation concernant l'exécution des décisions de justice – en particulier les décisions rendues contre les autorités publiques?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

185) Existe-t-il un système mesurant la durée des procédures d'exécution :

- pour les affaires civiles ?
- pour les affaires administratives ?

186) Pour un jugement concernant un recouvrement de créances, pouvez-vous estimer le délai de notification aux parties habitant dans la ville du siège de la juridiction ?

- entre 1 et 5 jours
- entre 6 et 10 jours
- entre 11 et 30 jours
- plus

Si plus, veuillez préciser

187) Nombre de procédures disciplinaires initiées à l'encontre des agents d'exécution. Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Si la procédure disciplinaire est intentée sur la base de plusieurs manquements, veuillez ne compter ces procédures qu'une seule fois, pour le manquement principal.]

| | | |
|--|--|---|
| Nombre total de procédures disciplinaires initiées (1+2+3+4) | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 2 |
| 1. pour faute déontologique | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 0 |
| 2. pour insuffisance professionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 1 |
| 3. pour délit pénal | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 1 |
| 4. Autre | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 0 |

Commentaire :

188) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des agents d'exécution.

Si "autre", veuillez le spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous. S'il existe une disparité entre le nombre de procédures disciplinaires initiées et le nombre de sanctions, veuillez indiquer les raisons dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

| | | |
|---------------------------------------|--|---|
| Nombre total de sanctions (1+2+3+4+5) | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 4 |
| 1. Réprimande | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 0 |
| 2. Suspension | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 0 |
| 3. Révocation | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 2 |
| 4. Amende | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 0 |
| 5. Autre | <input checked="" type="checkbox"/> nombre : | 2 |

Commentaire :

In two cases the Enforcement Authority reported the individuals concerned to the Public Prosecutor.

H.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions civiles et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

It should be mention that out of the total number of employees of the Enforcement Authority, as mentioned earlier, about 70% work with the enforcement of civil law claims and all public claims. The remaining 30% of employees mainly work with summary proceedings, debt relief, and supervision in bankruptcy.

Veillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 186, 187 et 188 :

The Annual Account 2010 for the Enforcement Authority.

8. 2. Exécution des décisions pénales

8. 2. 1. Exécution des décisions pénales

189) Qui est chargé de l'exécution des décisions pénales? (plusieurs options possibles)

- Juge
- Procureur
- Services pénitentiaire et de probation
- Autre autorité

Veillez préciser ses fonctions et compétences (ex. fonctions d'initiative ou de contrôle). Si "autre autorité", veuillez préciser :

The Swedish police is responsible for the recovery of fines.

190) En matière d'amendes prononcées par une juridiction pénale, existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement effectif ?

- Oui
- Non

191) Si oui, quel est le taux de recouvrement ?

- 80-100%
- 50-79%
- moins de 50%
- ne peut être estimé

Veillez indiquer la source ayant permis de répondre à cette question:

Source: The Swedish National Police Board

Of decided fines (by a criminal court) imposed in 2010 which has become final, 49% have been fully paid. The remaining 51% has been forwarded to the Swedish Enforcement Authority.

The recovery rate of fines decided by the public prosecutor and accepted by the suspect (summary imposition of a fine) during the same period is 80%. The remaining 20% has been forwarded to the Swedish Enforcement Authority.

H.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions pénales et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

9. Notaires

9. 1. Notaires

9. 1. 1. Notaires

192) Existe-t-il des notaires dans votre pays ? Si non allez à la question 197

- Oui
 Non

193) Les notaires ont-ils un statut :

Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

| | | |
|---|--|-----|
| privé (sans contrôle d'une autorité publique)? | <input checked="" type="checkbox"/> nombre | 127 |
| de profession libérale réglementée par les pouvoirs publics ? | | NAP |
| public? | | NAP |
| autre ? | | NAP |

Commentaire :

194) Le notaire exerce-t-il une fonction (plusieurs réponses possibles):

- dans le cadre de la procédure civile ?
 dans le domaine du conseil juridique ?
 pour authentifier les actes/certificats ?
 autre ?

Si "autre", veuillez préciser :

Being present as a witness went storage rooms are opened or closed or when seals are applied or broken, supervising draws and confirming that someone is authorised to do certain things or that someone has the expertise or the official position to represent someone else.

195) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des notaires ?

- Oui
 Non

196) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les notaires :

- une instance professionnelle ?
 le juge ?
 le ministère de la justice ?
 le procureur ?
 autre ?

Si "autre", veuillez préciser :

The County Administrative Board has a limited supervision over notary public, meaning that the County Administrative Board shall dismiss a notary public or deputy notary, if he becomes unsuitable or unable to fulfill this mission in a satisfactory manner.

I.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système notarial et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

10. Interprètes judiciaires

10. 1. Interprètes judiciaires

10. 1. 1. Interprètes judiciaires

197) Le titre d'interprète judiciaire est-il protégé?

- Oui
 Non

198) La fonction d'interprète judiciaire est-elle régulée par des normes juridiques?

- Oui
 Non

199) Nombre d'interprètes judiciaires accrédités ou enregistrés :

NAP

200) Existe-t-il des critères relatifs à la qualité de l'interprétation dans les tribunaux ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser (par exemple avoir passé avec succès un examen particulier) :

201) Les tribunaux sont-ils responsables de la sélection des interprètes judiciaires ? Si non, veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous quelle autorité est responsable de la sélection.

- Oui pour les recruter et/ou les nommer pour un mandat d'une certaine durée
Oui pour les recruter sur une base ad hoc en fonction des besoins d'une procédure spécifique
- Non

Commentaire :

The interpreters can be recruited and/or appointed by the court, either for a long term of office (for instance, they can be registered on a list on which the judge can choose the interpreter for given proceedings) or on a case by case basis, according to the specific needs in a given proceeding.

J.1

Vous pouvez indiquer tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

Veuillez indiquer la source pour répondre à la question 199 :

The Swedish National Courts Administration

11. Experts judiciaires

11. 1. Experts judiciaires

11. 1. 1. Experts judiciaires

202) Dans votre système, les experts interviennent-ils durant la procédure judiciaire comme (choix multiple possible):

- "Experts témoins" à qui les parties demandent d'apporter leur expertise pour soutenir leur argumentation
- "Experts techniques" qui mettent à la disposition du tribunal leurs connaissances scientifiques et techniques sur des questions de fait
- "Experts juristes" qui peuvent être consultés par le juge pour des questions de droit spécifiques ou qui ont pour tâche de soutenir le juge dans la préparation du travail judiciaire (mais qui ne participent pas au jugement)

203) Le titre d'expert judiciaire est-il protégé ?

- Oui
- Non

204) La fonction d'expert judiciaire est-elle régulée par des normes juridiques?

- Oui
- Non

205) Nombre d'experts judiciaires (experts techniques) accrédités ou enregistrés.

NAP

206) Existe-t-il des critères relatifs à l'exercice de la fonction d'expert judiciaire dans le cadre des procédures judiciaires ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser, notamment les délais impartis pour présenter un rapport technique au juge :

207) Les tribunaux sont-ils responsables de la sélection des experts judiciaires ?

Si non, veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous quelle autorité est responsable de la sélection des experts judiciaires?

- Oui pour les recruter et/ou la nommer pour un mandat d'une certaine durée
- Oui pour les recruter sur une base ad hoc en fonction des besoins d'une procédure spécifique
- Non .

Commentaire :

The government shall, for a three year period, appoint those who shall serve as financial experts under Chapter 1, Section 8, and Chapter 2, Section 4a in the Swedish Code of Judicial Procedure.

K.1

Vous pouvez indiquer tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

Veillez indiquer la source pour répondre à la question 205 :

The Swedish National Courts Administration

12. Réformes envisagées

12. 1. Réformes envisagées

12. 1. 1. Réformes

208) Veuillez fournir des informations sur le débat actuel dans votre pays sur le fonctionnement de la justice. Des réformes sont-elles en préparation ou envisagées. Si possible, respectez les catégories suivantes:

1. Programmes de réforme généraux

2. Budget

3. Tribunaux et Ministère Public (par exemple pouvoir et organisation, modifications structurelles -par exemple la réduction du nombre des tribunaux-, gestion et méthodes de travail, technologies de l'information, arriéré judiciaire et efficacité, frais de justice, rénovation et construction de nouveaux bâtiments)

4. Conseil supérieur de la Magistrature

5. Professionnels de la justice (juges, procureurs, avocats, notaires, agents d'exécution, etc.) : organisation, formation, etc.

6. Réformes en matière civile, pénale et administrative, de conventions internationales et d'actes de coopération

7. Exécution des décisions de justice

8. Médiation et autres ADR

9. Lutte contre la criminalité et système pénitentiaire

10. Autres

1. (Comprehensive) reform plans

On 1 January 2012 extensive changes in the Instrument of government as well as amendments in the Electoral Act and Local Government Act enter into force. This will also result in changes in other legislation.

Changes in the Instrument of government:

- The language is simplified and the text is gender-neutral.
- The wording is made more transparent and clear.
- The provisions concerning fundamental rights and freedoms are strengthened.
- Personal integrity is strengthened.
- Protection against discrimination is extended to cover sexual orientation.
- The public responsibility concerning children's rights, rights of national minorities is clarified.
- The provisions concerning the courts' and other public bodies' so called judicial review is changed. This amendment means that an instruction in a law or regulation in conflict with the constitution or fundamental law should not be applied even if it is not an apparent error.
- The special status of municipalities is clearly emphasised.
- The role of the Council on Legislation concerning inspection of bills is enforced and extended.
- It is clearly stated that Sweden is a member of the European Union and takes part in international cooperation within the framework of the United Nations and the Council of Europe.

A large ongoing project is the information management project between law enforcement authorities. It entails amongst others the Police, the Prosecution authority, the Courts of Sweden and the Swedish Prisons and Probation Service and the Swedish Tax Agency.

3. Courts and public prosecution services (e.g. powers and organisation, structural changes - e.g. reduction of the number of courts -, management and working methods, information technologies, backlogs and efficiency, court fees, renovations and construction of new buildings)

- New law concerning the declaration of priority cases in courts enters into force on 1 January 2012.
- A new organisation for the general administrative courts in first instance meant that 23 county administrative courts were reduced to 12. The name was also changed from county administrative courts to administrative courts.
- A number of different matters that were previously handled by the courts have been transferred to administrative authorities. The objective has been to refine the work of the courts to focus on

adjudication.

- 5 Land and environment courts, as well as a Land and environment court of appeal, have been set up in order to facilitate, coordinate and streamline the handling of environment cases, property cases and cases according to the Planning and Building Act. These changes entered into force on 2 May 2011.

5. Legal professionals (judges, public prosecutors, lawyers, notaries, enforcement agents, etc.): organisation, education, etc.

On 1 January 2011 the system of appointment of permanent judges was reformed. As a result of the reform, it is now possible to apply for all types of positions as a judge. The independent Judges Proposals Board makes a recommendation to the government.

6. Reforms regarding civil, criminal and administrative laws, international conventions and cooperation activities

The meting out of punishment was changed in a reform that entered into force on 1 July 2010. The aim was to introduce tougher sentencing for serious violent crimes and recidivism. At the same time enhanced protection under criminal law against human trafficking was introduced as well as an elimination of statutory limitation for certain serious crime, e.g. murder, manslaughter, terrorist crimes. Measures to more effectively combat child pornography crimes were also introduced.

On 1 December 2010 a law entered into force aiming at more effectively preventing terrorism.

Implementation of the EU Framework Decision on combating organised crime led to amendments in the Penal Code and other acts.

8. Mediation and other ADR

The government has proposed changes concerning mediation and conciliation. The aim was to increase the possibility to solve disputes on a voluntary basis.

9. Fight against crime and prison system

New legislation on imprisonment and detention entered into force on 1 April 2011. It meant, among other things, that each inmate would receive his own individual implementation plan and that normal leave of absence is granted when the inmate has served a quarter of the sentence.